



حمية: المناقصة لتشغيل محطة الحاويات اطلقت بعد موافقة ادارة المناقصات
اعادة الاعمار لن تكون على حساب اهالي جوار المرفأ ولا بيع لاصول الدولة



مؤتمر الصحفي لوزير الاشغال العامة والنقل علي حمية
بعد القرار السعودي بمنع دخول الصادرات اللبنانية الى المملكة...
بالارقام حقيقة حجم الصادرات اللبنانية الى دول الخليج العربي والعالم



محطة الحاويات في مرفأ بيروت البديل عن الترانزيت البري

Self-sailing 120-TEU feeder to replace trucks in Norway



Feeder vessel's "Yara Birkeland"



بيروت ٢٦/١١/٢٠٢١

رقم ----/٢٠٢١/----

النشرة الالكترونية ١٢٦- Newsletter nr. 126

تشرين الثاني (نوفمبر) ٢٠٢١ - November 2021

الفهرس - Index

	- حماية خلال اطلاق المناقصة العالمية لتشغيل محطة الحاويات في مرفأ بيروت:
7/11	- المناقصة رعت الشفافية واطلقت بعد موافقة ادارة المناقصة عليها
	- مرفأ بيروت العصي على الموت
	- لا يمكن ترك مرفأ بيروت رهينة انتظار الدراسات والاستراتيجيات...
	- التفصيل تمثل ويتمثل في الكثير من الاجراءات
	- اطلاق المناقصة بداية رسالة اصلاحية الى العالم اجمع
	- عملية اعادة اعمار مرفأ بيروت تتضمن عدة مسارات
	- تحديد الهوية القانونية للمرفأ اول هذه المسارات
	- انشاء سكة للحديد لزيادة الانتاجية
	- اعادة الاعمار لن يكون على حساب الاهل في جوار المرفأ
	- لا بيع لاصول الدولة مطلقاً
	- استراتيجيتنا هي تفعيل القطاعات وتحسين خدماتها وزيادة انتاجياتها
11/14	- Summary of Beirut Port Statistics in 1st 9 months 2021 compared with the same period of 2020
	- انخفاض الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت انسحب ايضا على مجموع الواردات المرفئية في الأشهر التسعة الاولى من العام ٢٠٢١
	- انخفاض مجموع البواخر
	- ارتفاع البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والبضائع اللبنانية المصدرة بجرأ
	- انخفاض كبير بحركة الحاويات



-3-

	- ارتفاع الحركة المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وتلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية وتراجع مجموع حركة الحاويات برسم المسافنة
	- ارتفاع حركة السيارات
	- تراجع الحركة الاجمالية انعكس سلباً على مجموع الواردات المرفئية
14	- الرئيس عون يدعو الى استئناف اجتماعات مجلس الوزراء للتفاوض مع صندوق النقد الدولي
14/15	- الرئيس ميقاتي : الاتصالات مستمرة لايجاد حل ونأمل ان يصار الى استئناف جلسات مجلس الوزراء
15/17	- Summary of Tripoli Port statistics in 1st 9 months of 2021 compared with the same period of 2020
	- ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ طرابلس انسحب ايضاً على مجموع الواردات المرفئية في الاشهر التسعة الاولى من العام ٢٠٢١
	- ارتفاع عدد البواخر والحاويات والسيارات والشاحنات والمجموع العام للبضائع
	- ارتفاع الحركة انعكس ايجاباً على مجموع الواردات المرفئية
17	- CMACGM reopens local headquarters
18	- ارتفاع الحركة في مطار رفيق الحريري في الأشهر العشرة الاولى من العام ٢٠٢١
18/21	- Ranks of shipping lines at Beirut port in September 2021
	- مراتب شركات الملاحة العالمية في مرفأ بيروت في ايلول (سبتمبر) ٢٠٢١
	- تراجع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي مقابل ارتفاع حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية
	- التغييرات متواصلة في المراتب الامامية استيراداً وتصديراً
	- ٨٠% حصة شركات الملاحة الست الاولى استيراداً
	- ٩٣% حصة شركات الملاحة الست الاولى تصديراً
	- Ranks of shipping line by importing containers to Beirut port in August and September 2021
	- Ranks of shipping lines by exporting containers from Beirut port in August and September 2021
22/23	- بعد القرار السعودي بمنع الصادرات اللبنانية الدخول الى المملكة...
	- بالارقام حقيقة حجم الصادرات اللبنانية الى دول الخليج العربي والعالم



	- محطة الحاويات كانت البديل عن الترانزيت البري
	- ٣,٥٤٤ مليار دولار الصادرات اللبنانية في العام ٢٠٢٠
	- ١,٤١٩ مليار دولار الصادرات اللبنانية الى كافة الدول العربية
	- ١,١٢٤ مليار دولار الصادرات اللبنانية الى دول الخليج العربي
	- الامارات العربية الاولى للصادرات اللبنانية عربياً
	- الدول العشر الاولى للصادرات اللبنانية في العام ٢٠٢٠
	- الاتصالات المكثفة متواصلة لحل الازمة مع السعودية
24/26	- Summary of containers handled at Beirut port in 1st 9 months 2021 compared with the same period of 2020
	- تراجع كبير بحركة الحاويات ومرفأ بيروت تداول ٤٧٧,٧٠١ حاوية نمطية في الاشهر التسعة الاولى من العام ٢٠٢١
	- ارتفاع الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وتلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية وتراجع كبير بحركة الحاويات برسم المسافنة
	- انخفاض حصة حركة الحاويات برسم المسافنة الى ٢٢%
26	- تراجع عدد السيارات الجديدة المباعة في لبنان خلال الأشهر التسعة الاولى من العام ٢٠٢١
27	- La BDL affirme vouloir cooperer avec Alvarez & Marsal
27/28	- ٥,٦ مليارات دولار الارباح الصافية CMACGMJ في الفصل الثالث من العام ٢٠٢١
28/29	- Summary of Tripoli port statistics in September 2021 compared with the same period of 2020
	- ارتفاع حركة مرفأ طرابلس الاجمالية انسحب ايضاً على مجموع الواردات المرفئية في شهر ايلول (سبتمبر) ٢٠٢١
	- تراجع عدد السيارات وكميات البضائع وارتفاع كبير بحركة الحاويات والشاحنات
	- ارتفاع الحركة الاجمالية انعكس ايجاباً على مجموع الواردات المرفئية
30	- Industry, Energy & Environment ministers discuss ways to secure energy for industrialists in the Bekaa
30/31	- الجمارك السعودية تحبط تهريب اكثر من ٢,٣ مليون حبة كبتاغون عبر منفذ الحديثة
31	- زخور : عمليات تصليح الرافعات الجسرية مستمرة بوتيرة سريعة في محطة الحاويات



	- هل تنشط حركة المسافرين في مرفأ بيروت قريباً؟
32/34	- Summary of Beirut statistics in September 2021 compared with August 2021
	- ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت في ايلول (سبتمبر) انعكس ايجابا على مجموع الواردات المرفئية
	- ارتفاع عدد البواخر والحاويات وكميات البضائع وانخفاض عدد السيارات
	- تراجع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وارتفاع حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية وتلك برسم المسافرين
	- ارتفاع مجموع الواردات المرفئية
35	- موانئ ابوظبي تتداول ٢,٤٧ مليون حاوية نمطية في الأشهر التسعة الاولى من العام ٢٠٢١
35/36	- Emirates Skycargo to expand freighter fleet with \$1bn investment
36	- ارتفاع ايرادات قناة السويس في الأشهر العشرة الاولى من العام ٢٠٢١
37	- Qatar energy orders six LNG carriers in south Korea
37/38	- ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ العقبة في الأشهر التسعة الاولى من العام ٢٠٢١
38/39	- Port of Salalah handles 3.3mn containers in 1st nine months of 2021
39/40	- موانئ دبي العالمية تتعامل مع ٥٨,٤ مليون حاوية نمطية في الأشهر التسعة الاولى من العام ٢٠٢١
40/41	- خط تجاري بين الامارات وتركيا عبر ايران
41/42	- Rolls-Royce says its all-electric aircraft 'is world's fastest
42/43	- نمو صادرات الصين فاقت التوقعات في تشرين الاول (اكتوبر) ٢٠٢١
	- احتياطات الصين في النقد الاجنبي هي الاكبر في العالم
43/44	- "Ever fortune" joins Evergreen fleet smart ship system upgrades efficient service
44/45	- اتفاق بين "موانئ" السعودية و MAERSK لبناء منطقة لوجستية في ميناء جدة الاسلامي
45	- Barcelona containers volumes up 30.6% in Jan – Sep 2021
45	- الطائرة الكهربائية "روح الابتكار" هي الاسرع في العالم
46	- ٥,٦ مليار دولار الارباح الصافية لـHapag Lloyd في الأشهر التسعة الاولى من العام ٢٠٢١
46/47	- Lost in transit: Major Delays Plague China-US shipping
47	- ٥,٦٩ مليار دولار ارباح Evergreen في الأشهر التسعة الاولى من العام ٢٠٢١
47	- All Nippon Airways holdings to cut 9.000 employees
48	- ٤,٢ مليار دولار ارباح "ONE" في الفصل الثالث من العام ٢٠٢١



48/49	Govt plans to complete privatization of 13 airports by March 2022 –
49/50	فرض رسوم مرفئية على الحاويات المخزنة لمدة طويلة، ساهم في تسريع وتفعيل الخدمات في مرفأ Long Beach و Los Angeles الاميركيين –
50	Maersk posts record profit of US 5.5 billion in third quarter –
51	MSC السويسرية تتنافس MAERSK الدانمركية على المرتبة الاولى بسعة اسطولها التجاري –
51/52	Self-sailing 120-TEU feeder to replace trucks in Norway –



-7-

حمية خلال اطلاق المناقصة العالمية لتشغيل محطة الحاويات في مرفأ بيروت:
المناقصة رعت الشفافية واطلقت بعد موافقة ادارة المناقصات عليها
اعادة اعمار المرفأ لن تكون على حساب اهالي الجوار ولا بيع لاصول الدولة
اطلاق المناقصة هو بداية رسالة اصلاحية الى العالم اجمع



الوزير علي حمية محاطا عن يمينه بوزير الصناعة جورج بوشكيان ورئيس لجنة الاشغال العامة والطاقة والمياه النائب نزيه نجم وعن يساره بالرئيس المدير العام لمرفأ بيروت بالتكليف عمر عيتاني

في المؤتمر الصحفي الذي عقده في مبنى ادارة مرفأ بيروت خلال اطلاقه المناقصة العالمية لادارة وتشغيل محطة الحاويات في مرفأ بيروت، اعلن وزير الأشغال العامة والنقل علي حمية مواقف عدة اكد فيها ان اطلاق المناقصة هو رسالة اصلاحية للعالم اجمع، وان اعادة اعمار المرفأ لن تكون على حساب الاهالي في جوار المرفأ وان لا بيع لاصول الدولة مطلقاً...

وقد شارك في المؤتمر وزراء الصناعة جورج بوشكيان والسياحة وليد نصار والبيئة ناصر ياسين والعمل مصطفى بيرم، والرئيس المدير العام لمرفأ بيروت بالتكليف عمر عيتاني ورئيس مجلس الادارة والمدير العام لشركة BCTC المشغلة لمحطة الحاويات زياد كنعان، والمدير العام للجمارك بالانابة ريمون خوري. كما حضر المؤتمر رؤساء النقابات العاملة والمتعاملة مع المرفأ والغرفة الدولية للملاحة في بيروت بالاضافة الى رؤساء الاجهزة العسكرية والامنية المتواجدة في المرفأ.

عيتاني: نتعاون مع الجميع لتخطي الصعوبات

افتتح المؤتمر الصحفي بالنشيد الوطني اللبناني، ثم القى الرئيس المدير العام لمرفأ بيروت بالتكليف عمر عيتاني كلمة اثنى فيها على سعي وزير الأشغال العامة والنقل علي حمية لمواكبة العمل في المرفأ وبكل التفاصيل، مؤكداً على التعاطي الايجابي معه لما فيه خير ومصلحة مرفأ بيروت الذي عانى وما زال من مصاعب ومشاكل لا



-8-

تعد ولا تحصى. وأشار عيتاني الى انه كان عقد مؤتمراً صحفياً منذ ٤ اشهر تقريباً، شكا فيه من مشكلة كبيرة تعاني منها محطة الحاويات، لافتاً الى "تصميمنا وعزمنا على معالجة كل الصعوبات بالتعاون مع ادارة محطة الحاويات والعاملين فيها وجميع موظفي المرفأ الذين بذلوا الجهود الكبيرة لتخطي كل الصعوبات والتحديات، وهناك بد من توجيه الشكر العميق لهم جميعاً".



مسؤولون ورؤساء نقابات شاركوا في المؤتمر الصحفي

حمية: مرفأ بيروت العصي على الموت

بدوره، قال الوزير علي حمية " من هنا من قلب بيروت النابض بالحياة، ومن على ركام مرفئها العصي على الموت ومن مقربة من منازل اهلها التي تأبى السقوط رغم فداحة وهول الكارثة التي اصابتها، من هنا ومن عزم اهالي الشهداء والجرحى والذين نستمد منهم عزيمة البقاء والاستمرار، ومن ارادة الحياة لبيروت درة الشرق ونقطة الوصل مع الغرب، يسرني ان اطل عليكم لاطلاق المناقصة العالمية العمومية لادارة وتشغيل وصيانة محطة الحاويات في مرفأ بيروت".

لا يمكن ترك مرفأ بيروت رهينة انتظار الدراسات والاستراتيجيات...

واضاف: "ان رؤيتنا لتفعيل العمل في مرفأ بيروت تنطلق من قناعة راسخة باننا لا يمكن تركه رهينة انتظار الدراسات والاستراتيجيات متوسطة كانت ام طويلة الاجل، فالظروف التي يمر بها الوطن والمواطن لا تسمح لنا بذلك مطلقاً، لان هذه العملية هي الضمانة التي من خلالها تبقي المرفأ على قيد الحياة ومن دون ان تدخله في اتون الضمور لاحقاً لا سمح الله".

التفعيل واعادة الاعمار

وتابع: "ان التفعيل الذي نتحدث عنه تمثل ويتمثل في الكثير من الاجراءات التي اضحت نافذة او قيد التنفيذ

ومنها:



-9-

- الموافقة على عرض كهرباء فرنسا (EDF) لاعداد دراسة لبناء محطة توليد طاقة كهربائية صديقة للبيئة.
- تمديد عقد صيانة محطة المحروقات التي تضررت بالانفجار.
- صيانة دفاعات الارصفة...
- وضع دراسة للنظر بالتعرفة الخاصة بالدولار.
- اعداد مشروع الرقمنة الذي يترافق مع اعادة الاعمار...

واردف: "ان اطلاق المناقصة العالمية العمومية لادارة وتشغيل وصيانة محطة الحاويات، هو بداية رسالة اصلاحية الى العالم اجمع، وتاليا بمثابة اعلان صريح عن الادارة والتصميم والعزم على بث الحياة من جديد في المرفأ، فضلاً عن انها في قلب عملية التفعيل التي نتحدث عنها".

مناقصة شفافة نالت موافقة ادارة المناقصة

وشدد الوزير حمية على ان " هذه المناقصة تركز بشكل اساسي على دفتر شروط يرفع الشفافية المطلقة والتي تمثلت بارسالها الى ادارة المناقصات ووافقت عليها دون اي تعديل والتي تسمح لاي كان ومن اي دولة باستثناء العدو الاسرائيلي، يستوفي هذه الشروط بالتقدم اليها، ومن دون اي ثغرة قانونية لامكانية محابة احد، فالقاعدة الثنائية التي يتم مراعاتها فقط، تركز على تحسين الخدمات من جهة وزيادة الايرادات من جهة ثانية".

واوضح ان "محطة الحاويات تشكل ما يقارب الـ ٨٥ بالمئة من حركة مرفأ بيروت الاجمالية حيث استقطب هذا الاخير كبرى شركات الملاحة الدولية الذي جعله مرفأ اقليمياً بامتياز، فقد استقبل في فترة سابقة حوال ١,٣٠٠ الف حاوية نمطية في العام ٢٠١٩ قبل تشرين الاول من العام ٢٠١٩، وجائحة كورونا والانفجار المشؤوم في الرابع من آب من العام الماضي".

واشار حمية الى ان "عملية اعادة اعمار مرفأ بيروت تتم ضمن ثلاثة مسارات متوازية مع بعضها البعض وتحديد الهوية القانونية للمرفأ اول هذه المسارات لما يعنيه ذلك من تشريع وقونة لاطار جديد له، عبر طرح الحلول المناسبة كالشراكة بين القطاعين العام والخاص، مع ضمان الحفاظ على سيادة الدولة وزيادة الايرادات للخزينة العامة وتحسين الخدمات وجلب الاستثمارات. اما ثاني المسارات فيتمثل باعداد رؤية استراتيجية تركز على مبدأ التنافس والتكامل بين المرفأ وسائر المرفأ اللبنانية الاخرى لتنافس المرفأ غير اللبنانية، وثالث المسارات يتمثل بانجاز الدراسات التقييمية للوضع الحالي في المرفأ، واعداد المخطط التوجيهي العام له، والذي يعد ركناً اساسياً للبدء بمشاريع محددة ومقسمة وفقاً للاولويات والاعتمادات المتوفرة والاستثمارات المطروحة وآلية طريقة التنفيذ..."

انشاء سكة للحديد لزيادة الانتاجية

وقال " ان زيادة الانتاجية التي نتطلع اليها جميعاً في مرفأ بيروت، سترتفع حتماً اذا تم انشاء سكة للحديد من هنا من المرفأ الى كل لبنان وصولاً الى سوريا فالعمق العربي، اذ ان تلك السكة ستجعل من المرفأ ممراً للعبور بين البحر الابيض المتوسط وعمق لبنان العربي ودول غرب آسيا".



-10-

اعادة الاعمار لن يكون على حساب الالهل فى جوار المرفأ

واضاف "من الناس اتيت، والى الالهل فى جوار مرفأ بيروت، اطمئنهم بان اعادة اعمار المرفأ لن تكون على حسابهم مطلقاً، وهى بالتأكيد لن تكون الا لخدمة الصالح العام وفى مقدمتها المحافظة على بقائهم فى اماكن سكنهم حيث هم".

ولابيع لاصول الدولة

واكد حمية: "اقول للبنانيين جميعاً بان لا بيع لاصول الدولة مطلقاً، وحسن النوايا يجب ان يكون مع الدولة والناس معاً، فاطلاق المناقصة ما هى الا البداية، ونحن اليوم فى المرفأ وفى مقبل الايام فى مطار رفيق الحريري الدولي وفى كل المرافق اللبنانية المولجة بالأشغال والطرق والمباني والتنظيم المدني ومصلحة سكك الحديد والنقل المشترك اضافة الى النقل البري والبحري".

استراتيجيتنا هى تفعيل القطاعات وتحسين خدماتها وزيادة انتاجيتها



الوزير حمية فى المنطقة الحرة اللوجستية

وختم حمية قائلاً: "ان الغاية الاساس التى تحكم استراتيجيتنا وتوجهاتنا دائماً هى تفعيل القطاعات وتحسين خدماتها وزيادة انتاجياتها وذلك وحده برأى المتواضع، هو المعبر الرئيسى لانقاذ لبنان من ازماته التى يتخبط بها، وذلك ضمن "حكومة معا للانقاذ" ان شاء الله تعالى".

جولة فى ارجاء المرفأ



الوزير حمية يتسلم من زياد كنعان الميدالية لذكرى شهداء الانفجار الكبير فى مرفأ بيروت بمشاركة عمر عيتانى



وفي نهاية المؤتمر، جال حمية والوزراء برفقة عمر عيتاني على محطة الحاويات وارصفة المرفأ ومحطة الركاب على الرصيف رقم ٥ والسوق الحرة والمنطقة الحرة اللوجستية ومحطة الحاويات للاطلاع على سير العمل فيها.

Summary of Beirut Port Statistics in 1st 9 months of 2021
compared with the same period of 2020

Subjects	1 st 9 month of 2021	1 st 9 month of 2020	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Beirut Port	885	1,024	-139	-14%
Total Tonnage handled (tons)	3,514	3,268	+246	+8%
Total imports for Lebanese markets (tons)	2,892	2,719	+173	+6%
Total exports (Lebanese cargoes) (tons) (thousand)	622	552	+73	+13%
Total Containers handled (TEU)	477,701	587,507	-109,806	-19%
Total containers imported (TEU)	231,713	276,666	-44,952	-16%
Total containers imported for local market (TEU)	168,863	142,803	+26,060	+18%
Total containers imported empty (TEU)	10,437	13,510	-3,073	-23%
Total containers imported for transshipment (TEU)	52,413	120,352	-67,940	-56%
Total containers exported (TEU)	230,964	278,197	-47,233	-17%
Total containers exported with Lebanese goods (TEU)	59,641	56,300	+3,341	+6%
Total containers re-exported empty (TEU)	118,725	99,706	+19,019	+19%
Total containers re-exported (transshipment) (TEU)	52,598	122,191	-69,593	-57%
Total containers transshipment (TEU)	105,011	242,544	-137,523	-57%
Total containers restowed on board vessel (TEU)	15,024	32,644	-17,620	-54%
Total cars handled (cars)	17,897	9,901	+7,996	+81%
Total imported cars (cars)	13,079	4,597	+8,522	+185%
Total re-exported cars by sea (cars)	4,818	5,304	-526	-9%
Total port revenues (USD) (million)	71,814	84,841	-13,027	-15%



انخفاض الحركة الإجمالية في مرفأ بيروت انسحب ايضاً على مجموع الواردات المرفئية في الأشهر التسعة الأولى من العام ٢٠٢١

٨٨٥ بواخر، ٣,٥١٤ مليون طن، ٤٧٧,٧٠١ حاوية نمطية، ١٧,٨٩٧ سيارة و ٧١,٨١٤ مليون دولار أفادت الاحصاءات أن الحركة الاجمالية التي تداولها مرفأ بيروت في الأشهر التسعة الاولى من العام الحالي جاءت ادنى مما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي، كما أظهرت ان هذا التراجع انعكس سلباً على مجموع الواردات المرفئية التي سجلت انخفاضاً.

مقارنة بحركة مرفأ بيروت الاجمالية خلال الأشهر التسعة الاولى من العامين ٢٠٢٠ و ٢٠٢١
وأظهرت المقارنة بحركة مرفأ بيروت الاجمالية خلال الاشهر التسعة الاولى من العامين ٢٠٢٠ و ٢٠٢١، الوقائع التالية:

مجموع البواخر: بلغ ٨٨٥ باخرة مقابل ١,٠٢٤ باخرة، أي بانخفاض قدره ١٣٩ باخرة ونسبته ١٤ بالمئة.
كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ٣,٥١٤ مليون طن مقابل ٣,٢٦٨ مليون طن، أي بارتفاع قدره ٢٤٦ ألف طن ونسبته ٨ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ٣,٥١٤ مليون طن في الاشهر التسعة الاولى من العام الحالي كالاتي:
البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ وزنها ٢,٨٩٢ مليون طن مقابل ٢,٧١٩ مليون طن، أي بارتفاع قدره ١٧٣ ألف طن ونسبته ٦ بالمئة.

البضائع اللبنانية المصدرة بحراً: بلغ وزنها ٦٢٢ ألف طن مقابل ٥٥٢ ألف طن، أي بارتفاع قدره ٧٣ ألف طن ونسبته ١٣ بالمئة.

تراجع مجموع الحاويات في الاشهر التسعة الاولى من العام ٢٠٢١

وأظهرت الاحصاءات أن المجموع العام للحاويات التي تداولها مرفأ بيروت خلال الاشهر التسعة الاولى من العام الحالي، انخفض الى ٤٧٧,٧٠١ حاوية نمطية مقابل ٥٨٧,٥٠٧ حاوية للفترة نفسها من العام الماضي، أي بتراجع قدره ١٠٩,٨٠٦ حاوية نمطية ونسبته ١٩ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٤٧٧,٧٠١ حاوية نمطية في الأشهر التسعة الأولى من العام ٢٠٢١ كالاتي:
الحاويات المستوردة: بلغ مجموعها ٢٣١,٧١٣ حاوية نمطية مقابل ٢٧٦,٦٦٦ حاوية، أي بتراجع قدره ٤٤,٩٥٣ حاوية نمطية ونسبته ١٦ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحراً: بلغ مجموعها ٢٣٠,٩٦٤ حاوية نمطية مقابل ٢٧٨,١٩٧ حاوية، أي بانخفاض قدره ٤٧,٢٣٣ حاوية نمطية ونسبته ١٧ بالمئة.

الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغ مجموعها ١٥,٠٢٤ حاوية نمطية مقابل ٣٢,٦٤٤ حاوية، أي بانخفاض قدره ١٧,٦٢٠ حاوية نمطية ونسبته ٥٤ بالمئة.



كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في الأشهر التسعة الأولى من العام ٢٠٢١؟

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة في الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي والبالغة ٢٣١,٧١٣ حاوية نمطية،

كالآتي:

الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١٦٨,٨٦٣ حاوية نمطية مقابل ١٤٢,٨٠٣ حاوية، أي بارتفاع قدره ٢٦,٠٦٠ حاوية نمطية ونسبته ١٨ بالمئة.

الحاويات المستوردة فارغة: بلغت ١٠,٤٣٧ حاوية نمطية مقابل ١٣,٥١٠ حاوية، أي بتراجع قدره ٣,٠٧٣ حاوية نمطية ونسبته ٢٣ بالمئة.

الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغت ٥٢,٤١٣ حاوية نمطية مقابل ١٢٠,٣٥٢ حاوية، أي بانخفاض قدره ٦٧,٩٤٠ حاوية نمطية ونسبته ٥٦ بالمئة.

كيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحراً في الأشهر التسعة الأولى من العام ٢٠٢١؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحراً والبالغة ٢٣٠,٩٦٤ حاوية نمطية في الأشهر التسعة

الأولى من العام الحالي كالآتي:

الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية: بلغت ٥٩,٦٤١ حاوية نمطية مقابل ٥٦,٣٠٠ حاوية، أي بزيادة قدرها ٣,٣٤١ حاوية نمطية ونسبتها ٦ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١١٨,٧٢٥ حاوية نمطية مقابل ٩٩,٧٠٦ حاوية، أي بارتفاع قدره ١٩,٠١٩ حاوية نمطية ونسبته ١٩ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغت ٥٢,٥٩٨ حاوية نمطية مقابل ١٢٢,١٩١ حاوية، أي بتراجع قدره ٦٩,٥٩٣ حاوية نمطية ونسبته ٥٧ بالمئة.

انخفاض كبير بمجموع حركة المسافنة في الأشهر التسعة الأولى من العام ٢٠٢١

وبلغ المجموع العام لحركة المسافنة ١٠٥,٠١١ حاوية نمطية مقابل ٢٤٢,٥٤٤ حاوية، أي بتراجع كبير قدره

١٣٧,٥٢٣ حاوية نمطية ونسبته ٥٧ بالمئة.

ارتفاع حركة السيارات في الأشهر التسعة الأولى من العام ٢٠٢١

وحقق مرفأ بيروت ارتفاعاً بحركة السيارات التي تداولها خلال الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي، فبلغ مجموعها

١٧,٨٩٧ سيارة مقابل ٩,٩٠١ سيارة للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بزيادة قدرها ٧,٩٩٦ سيارة ونسبتها ٨١ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ١٧,٨٩٧ سيارة في الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي، كالآتي:

السيارات المستوردة: بلغت ١٣,٠٧٩ سيارة مقابل ٤,٥٩٧ سيارة، أي بارتفاع قدره ٨,٥٢٢ سيارة ونسبته ١٨٥ بالمئة.

السيارات المعاد تصديرها بحراً: بلغت ٤,٨١٨ سيارة مقابل ٥,٣٠٤ سيارة، أي بتراجع قدره ٥٢٦ سيارة ونسبته ٩ بالمئة.



-14-

تراجع الحركة الاجمالية انسحب ايضاً على مجموع الواردات المرفئية

في الأشهر التسعة الاولى من العام ٢٠٢١

وافادت الاحصاءات ان تراجع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت خلال الأشهر التسعة الاولى من العام الحالي انعكس سلباً على مجموع العام للواردات المرفئية التي بلغت ٧١,٨١٤ مليون دولار، مقابل ٨٤,٨٤١ مليون دولار للفترة ذاتها من العام الماضي، اي بتراجع قدره ١٣,٠٢٧ مليون دولار ونسبته ١٥ بالمئة.

الرئيس عون يدعو الى استئناف اجتماعات مجلس الوزراء للتفاوض مع صندوق النقد الدولي



العماد ميشال عون رئيس الجمهورية اللبنانية

دعا رئيس الجمهورية العماد ميشال عون الى استئناف سريع لجلسات مجلس الوزراء برئاسة الرئيس نجيب ميقاتي، وذلك من اجل العودة الى "التفاوض مع صندوق النقد الدولي" والوصول الى اتفاق على خطة دعم تتشل لبنان من ازمته الاقتصادية الطاحنة. وشدد على استقلالية القضاء في لبنان فيما يخص تحقيقات انفجار مرفأ بيروت ورفض التدخل السياسي في شؤونه.

الرئيس ميقاتي: الاتصالات مستمرة لايجاد حل ونأمل ان يصار الى استئناف جلسات مجلس الوزراء



نجيب ميقاتي رئيس الحكومة اللبنانية



أكد رئيس مجلس الوزراء نجيب ميقاتي ان "الاولى الاقتصادية والاجتماعية الخائفة تقتضي من الجميع التعاون في سبيل تفعيل عمل الحكومة للقيام بالمعالجات المطلوبة والتعاون مع المجلس النيابي لقرار الخطوات الاساسية في اطار التعاون مع صندوق النقد الدولي والبنك الدولي وسائر الهيئات الدولية المختصة".

ولفت الرئيس ميقاتي الى ان "الاجتماعات الوزارية وورش العمل قائمة لانجاز الملفات المطلوبة وتسيير عجلة الادارة ووضع الامور على سكة المعالجة الصحيحة، لكن الاساس يبقى في معاودة جلسات مجلس الوزراء بدءاً بالخطوات المطلوبة لحل الخلاف المستجد مع دول الخليج".

وشدد على ان "الاتصالات مستمرة لايجاد حل يعتمد الاسس الدستورية والقانونية" آملاً في "ان يصار وقت وان يقتنع الجميع بان الحوار كفيل وحده لحل الخلافات والاشكالات بعيداً عن رفع السقف، خصوصاً".

Summary of Tripoli Port statistics in 1st 9 months of 2021
Compared with the same period of 2020

Description	1 st 9 months of 2021	1 st 9 months of 2020	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Tripoli Port	540	424	+116	+27%
Total Cargo (tons)	1,831 million	1,522 million	+299 thousand	+20%
Total Imports (tons)	1,307 million	1,124 million	+183 thousand	+16%
Total exports (tons)	524 thousand	408 thousand	+116 thousand	+28%
Total Cars	2,463	1,245	+1,218	+98%
Total Containers (TEU)	60,307	41,576	+18,731	+45%
Total Containers Imported (TEU)	31,655	21,521	+10,124	+47%
Total Containers Exported (TEU)	28,652	20,045	+8,607	+43%
Total trailers	14,864	7,358	+7,506	+102%
Total Trailers discharged	7,425	3,619	+3,806	+105%
Total Trailers loaded	7,439	3,739	+3,700	+99%
Total Port revenues (USD) (million)	20,976	9,437	+11,529	+122%

ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ طرابلس انسحب ايضاً على مجموع الواردات المرفئية في

الاشهر التسعة الاولى من العام ٢٠٢١

٥٤٠ باخرة، ١,٨٣١ مليون طن، ٦٠,٣٠٧ حاوية نمطية، ٢,٤٦٣ سيارة، ١٤,٨٦٤ شاحنة

و ٢٠,٩٧٦ مليون دولار

أظهرت الاحصاءات ان حركة مرفأ طرابلس الاجمالية في الاشهر التسعة الاولى من العام الحالي، جاءت أكبر مما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي، وقد انعكس هذا الارتفاع ايجاباً على مجموع الواردات المرفئية.



مقارنة بحركة مرفأ طرابلس في الأشهر التسعة الأولى من العامين ٢٠٢٠ و ٢٠٢١

وبينت المقارنة بحركة مرفأ طرابلس خلال الأشهر التسعة الأولى من العامين ٢٠٢٠ و ٢٠٢١، الأرقام التالية:
مجموع البواخر: بلغ ٥٤٠ باخرة مقابل ٤٢٤ باخرة للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ١١٦ باخرة ونسبته ٢٧ بالمئة.

كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ١,٨٣١ مليون طن مقابل ١,٥٢٢ مليون طناً، أي بتراجع قدرها ٢٩٩ الف طناً ونسبتها ٢٠ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ١,٨٣١ مليون طن على الشكل التالي:

البضائع المستوردة: بلغ وزنها ١,٣٠٧ مليون طن مقابل ١,١٢٤ مليون طن، أي بارتفاع قدره ١٨٣ الف طن ونسبته ١٦ بالمئة.

البضائع المصدرة والمعاد تصديرها بحراً: بلغ وزنها ٥٢٤ الف طن مقابل ٤٠٨ الف طن، أي بنمو قدره ١١٦ الف طن ونسبته ٢٨ بالمئة.

مجموع الحاويات: بلغ ٦٠,٣٠٧ حاوية نمطية مقابل ٤١,٥٧٦ حاوية، أي بارتفاع قدره ١٨,٧٣١ حاوية نمطية ونسبته ٤٥ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٦٠,٣٠٧ حاوية نمطية في الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي كالآتي:

الحاويات المستوردة: بلغت ٣١,٦٥٥ حاوية نمطية مقابل ٢١,٥٢١ حاوية، أي بزيادة قدرها ١٠,١٢٤ حاوية نمطية ونسبتها ٤٧ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحراً: بلغت ٢٨,٦٥٢ حاوية نمطية مقابل ٢٠,٠٤٥ حاوية، أي بارتفاع قدره ٨,٦٠٧ حاوية نمطية ونسبتها ٤٣ بالمئة.

مجموع السيارات: بلغ ٢,٤٦٣ سيارة مقابل ١,٢٤٥ سيارة، أي بزيادة قدرها ١,٢١٨ سيارة ونسبتها ٩٨ بالمئة.

مجموع الشاحنات: بلغ ١٤,٨٦٤ شاحنة محملة بالبضائع المفرغة من بواخر الرو/رو (عبارات) ومشحونة عليها، مقابل ٧,٣٥٨ شاحنة، أي بارتفاع قدره ٧,٥٠٦ شاحنة ونسبته ١٠٢ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ١٤,٨٦٤ شاحنة في الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي كالآتي:

الشاحنات الواردة بحراً: بلغ عددها ٧,٤٢٥ شاحنة مقابل ٣,٦١٩ شاحنة للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بزيادة قدرها ٣,٨٠٦ شاحنة ونسبتها ١٠٥ بالمئة.

الشاحنات الصادرة بحراً: بلغت ٧,٤٣٩ شاحنة مقابل ٣,٧٣٩ شاحنة، أي بارتفاع قدره ٣,٧٠٠ شاحنة ونسبته ٩٩ بالمئة.



-17-

ارتفاع الحركة انعكس ايجاباً على مجموع الواردات المرفئية

من ناحية اخرى، بينت الاحصاءات أن ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ طرابلس خلال الأشهر التسعة الاولى من العام الحالي، انعكس ايجاباً على مجموع الواردات المرفئية التي بلغت ٢٠,٩٧٦ مليون دولار مقابل ٩,٤٣٧ مليون دولار للفترة عينها من العام الماضي، اي بزيادة كبيرة قدرها ١١,٥٢٩ مليون دولار ونسبته ١٢٢ بالمئة.

CMA CGM reopens local headquarters

Following a total blow-out from the Port Explosion, CMA CGM Group has completed the repair of the damages and reopened on Thursday its reconstructed local headquarters, in the presence of senior officials and business leaders. The French-based, Lebanese part-owned group is a world leader in maritime development, shipping, and logistics.

Rodolphe Saadé, the group's chairman, said that his company will participate in a tender for the container terminal concession, expected to be launched by the end of this week. He has also reiterated his willingness to take part in the reconstruction of the Port of Beirut.

Saadé said that his group will continue to support the Lebanese economy. One of the group's units, CEVA Logistics Lebanon Packing House, based in the Bekaa, serves the local agricultural sector by facilitating the export of crops to European markets.

Merit, another company of the CMA CGM Group, acquired earlier this year Rifai Nuts (Al Rifai Roastery)

The group's future plans include opening a Global Business Center in the region to cater to Asia, Africa, the Middle East, and Europe. It will be the first of its kind in the Middle East.

The group will also expand The Hub digital center by recruiting data scientists, cloud engineers, and others. Its current team includes experts from various digital fields such as blockchain and data engineering.

CMA CGM plans to increase its local workforce from 900 to 1,100 employees by the end of 2022. It had 250 employees in 2019. Its global workforce totals 110,000 employees.

The group's foundation has shipped more than 4,000 tons of humanitarian aid free of charge as part of its 'Containers of Hope' program. It catered to more than 30 Lebanese NGOs and hospitals. The foundation will cover the tuition fees of 1,000 school students. It will also cover tuition for 20 students per year for the coming ten years to pursue their studies at HEC Paris.

"As the CMA CGM Group continues to expand internationally, being a family group, it is proudly attached to its Lebanese roots," read a company statement

CMA CGM has a presence in 160 countries through 755 offices, 750 warehouses, and a fleet of 566 vessels. It serves 420 of the world's 521 commercial ports and operates 285 shipping lines.

Businessnews.com



ارتفاع الحركة في مطار رفيق الحريري خلال الأشهر العشرة الأولى من العام ٢٠٢١

سجل مطار رفيق الحريري الدولي خلال الأشهر العشرة الأولى من العام الحالي حركة اجمالية اكبر مما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي. فقد بلغ مجموع العام للركاب الوافدين والمغادرين ٣,٥٢٢,١٧٤ راكباً مقابل ١,٩٨٩,٦٢٦ راكباً اي بزيادة كبيرة قدرها ١,٥٣٢,٥٥٢ راكباً ونسبتها ٧٧ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٣,٥٢٢,١٧٤ راكباً في الأشهر العشرة الأولى من العام الحالي على الشكل التالي:
عدد الوافدين: بلغ ١,٦٧٤,٥٢٧ راكباً مقابل ٩١٦,٧٢٩ راكباً، اي بارتفاع قدره ٧٥٧,٧٦٨ راكباً ونسبته ٨٢,٦٦ بالمئة.
عدد المغادرين: بلغ ١,٨٣٤,٥٨٥ راكباً مقابل ١,٠٦٩,٢٩٢ راكباً، اي بزيادة قدرها ٧٦٥,٢٩٣ راكباً ونسبتها ٧١,٥٧ بالمئة.

عدد ركاب الترانزيت: بلغ ١٣,٠٩٢ راكباً مقابل ٣,٦٠٥ راكباً، اي بارتفاع قدره ٩,٥٢٧ راكباً ونسبته ٢٦٣ بالمئة.
كما ارتفع مجموع الرحلات الجوية من لبنان واليه خلال الاشهر العشرة الأولى من العام الحالي الى ٣٢,٣٧٠ رحلة مقابل ٢١,٨٧٥ رحلة للفترة نفسها من العام الماضي، اي بنمو قدره ١٠,٥٢٥ رحلة ونسبته ٤٧,٩٨ بالمئة.

Ranks of shipping lines at Beirut Port in September 2021

مراتب شركات الملاحة العالمية في مرفأ بيروت في أيلول (سبتمبر) ٢٠٢١

تراجع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي مقابل ارتفاع حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع

لبنانية

والتعديلات متواصلة في المراتب الأمامية استيراداً وتصديراً

أظهرت الاحصاءات ان حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي في شهر أيلول (سبتمبر) الماضي، جاءت ادنى مما كانت عليه في شهر آب (اغسطس) المنصرم، في حين حققت حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية ارتفاعاً. كما أفادت الاحصاءات ان تعديلات وتغييرات سجلت بأسماء شركات الملاحة العالمية التي احتلت بعض المراتب الأمامية استيراداً وتصديراً.

تراجع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي في أيلول ٢٠٢١

فقد بلغ عدد الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي في أيلول الماضي ١٦,٢٥٢ حاوية نمطية، مقابل ١٦,٩٠٣ حاوية في آب المنصرم، أي بانخفاض قدره ٦٥٤ حاوية نمطية ونسبته ٤ بالمئة.

التغييرات متواصلة في المراتب الأمامية استيراداً في أيلول ٢٠٢١

وأظهرت حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي في أيلول الماضي والبالغة ١٦,٢٥٢ حاوية نمطية، ان تغييرات عدة شهدتها المراتب الأمامية.



-19-

- فقد تقدمت شركة الملاحة الفرنسية CMACGM من المرتبة الثالثة لتحتل الاولى باستيرادها ٤,٠٩٥ حاوية نمطية على بواخرها وبواخر شركات الملاحة التي يضمها تحالف بحري واحد (ALLIANCE)، مقابل ٣,٥٧٢ حاوية في آب المنصرم، اي بارتفاع قدره ٥٢٣ حاوية نمطية ونسبته ١٥%.
- بينما تراجع شركة الملاحة السويسرية MSC لتحتل المرتبة الثانية بتفريغها ٣,٠٨٥ حاوية نمطية مقابل ٤,٢٠٨ حاوية، اي بانخفاض قدره ١,١٢٣ حاوية نمطية ونسبته ٢٧ بالمئة.
- وتراجعت شركة الملاحة الدانمركية MAERSK من المرتبة الثانية الى المرتبة الثالثة ب ٣,٠٤٠ حاوية نمطية مقابل ٣,٦٤٣ حاوية، اي بانخفاض قدره ٦٠٣ حاوية نمطية ونسبته ١٧ بالمئة.
- في حين تقدمت شركة الملاحة التركية ARKAS من المرتبة السادسة الى الرابعة ب ١,٠٥٢ حاوية نمطية مقابل ٨١٥ حاوية، اي بزيادة قدرها ٢٣٨ حاوية نمطية ونسبتها ٢٩ بالمئة.
- وراوحت شركة الملاحة الصينية COSCO مكانها في المرتبة الخامسة ب ٩٠٦ حاوية نمطية مقابل ٨٥٧ حاوية، اي بارتفاع قدره ٥٢ حاوية نمطية ونسبته ٦ بالمئة.
- وتراجعت شركة الملاحة الالمانية HAPAG LLOYD من المرتبة الرابعة الى السادسة ب ٨٩١ حاوية نمطية مقابل ١,٥٠٦ حاوية، اي بانخفاض قدره ٦١٥ حاوية نمطية ونسبته ٤١ بالمئة.

ارتفاع حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية في أيلول ٢٠٢١

من جهة اخرى، حققت حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية في أيلول الماضي ارتفاعاً، فبلغ مجموعها ٩,٥٤٠ حاوية نمطية مقابل ٦,٣٣٧ حاوية في شهر آب المنصرم، اي بزيادة قدرها ٣,٢٠٣ حاوية نمطية ونسبتها ٥١ بالمئة.

وتبديلات عدة في المراتب الأمامية تصديراً في أيلول ٢٠٢١

وافادت حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية في أيلول الماضي والبالغة ٩,٥٤٠ حاوية نمطية، ان تبديلات عدة طرأت على المراتب الامامية.

- فشركة الملاحة الفرنسية CMACGM بقيت محتلة المرتبة الاولى بتصديرها ٥,٥٨٣ حاوية نمطية على بواخرها وبواخر شركات الملاحة الاخرى التي يضمها تحالف بحري ذاته (ALLIANCE)، مقابل ٣,٤٥٤ حاوية نمطية في آب المنصرم، اي بارتفاع قدره ٢,١٢٩ حاوية نمطية ونسبته ٦٢ بالمئة.
- كما ظلت شركة الملاحة الدانمركية "MAERSK" في المرتبة الثانية بشحنها ١,٦٣٦ حاوية نمطية مقابل ١,١٤٤ حاوية، اي بزيادة قدرها ٥٢٢ حاوية نمطية ونسبتها ٤٣ بالمئة.
- في حين تقدمت شركة الملاحة الصينية COSCO من المرتبة السابعة الى المرتبة الثالثة ب ٥٧٥ حاوية نمطية مقابل ٢٢١ حاوية، اي بنمو قدره ٣٥٤ حاوية نمطية ونسبته ١٦٠ بالمئة.



-20-

- بينما تراجع شركة الملاحة السويسرية MSC من المرتبة الثالثة الى الرابعة بـ ٣٨٥ حاوية نمطية مقابل ٥٥٧ حاوية، اي بتراجع قدره ١٧٢ حاوية نمطية ونسبته ٣١ بالمئة.
- وتراجعت ايضاً مجموعة ONE اليابانية من المرتبة الرابعة الى الخامسة بـ ٣٧٦ حاوية نمطية مقابل ٢٢٧ حاوية، اي بزيادة قدرها ١٥٢ حاوية نمطية ونسبتها ٦٦ بالمئة.
- وراوحت شركة الملاحة التايوانية EVERGREEN مكانها في المرتبة السادسة بـ ٣١٣ حاوية نمطية مقابل ٢٢١ حاوية، اي بارتفاع قدره ٩٢ حاوية نمطية ونسبته ٤٢ بالمئة.

٨٠ بالمئة حصة شركات الملاحة الست الاولى استيراداً في أيلول ٢٠٢١

وأظهرت الاحصاءات ايضاً ان حصة شركات الملاحة العالمية التي احتلت المراتب الست الأولى استيراداً في أيلول الماضي، بلغت ١٣,٠٧٠ حاوية نمطية اي ما نسبته ٨٠ بالمئة من مجموع الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي البالغة ١٦,٢٥٢ حاوية نمطية، بينما بلغت حصة شركات الملاحة العالمية التي احتلت المراتب الست الاولى ذاتها في آب المنصرم ١٤,٦٠١ حاوية اي ما نسبته ٨٦ بالمئة من مجموع الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي البالغة ١٦,٩٠٣ حاوية نمطية، اي بتراجع قدره ١,٥٢١ حاوية نمطية ونسبته ١١ بالمئة.

٩٣ حصة شركات الملاحة الست الاولى تصديراً في أيلول ٢٠٢١

بينما بلغت حصة شركات الملاحة العالمية التي احتلت المراتب الست الاولى تصديراً في ايلول الماضي ٨,٨٦٨ حاوية نمطية اي ما نسبته ٩٣ بالمئة من مجموع الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية والبالغة ٩,٥٤٠ حاوية نمطية، في حين بلغت حصة شركات الملاحة العالمية التي احتلت المراتب الست الاولى ذاتها في آب المنصرم ٥,٨٢٦ حاوية نمطية اي ما نسبته ٩٢ بالمئة من مجموع الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية والبالغة ٦,٣٣٧ حاوية نمطية، اي بارتفاع قدره ٣,٠٤٢ حاوية نمطية ونسبته ٥٢ بالمئة.



Ranks of shipping lines by importing containers to Beirut Port
In August & September 2021

Name of shipping line	September 2021	August 2021	+ / -	+ / - %
1. CMA CGM – French	4,095	3,572	+523	+15%
2. MSC – Switzerland	3,085	4,208	-1,123	-27%
3. Maersk – Danish	3,040	3,643	-603	-17%
4. Arkas – Turkish	1,052	815	+238	+29%
5. Cosco – Chinese	906	857	+52	+6%
6. Hapag Lloyd – Germany	891	1,506	-615	-41%
7. Tarros – Italian	611	295	+316	+107%
8. Hamburg Sud– Germany	565	614	-52	-8%
9. Medkon – Turkish	541	241	+300	+124%
10. Evergreen – Taiwanese	478	339	+139	+41%
11. ONE Group – Japanese	394	423	-29	-7%
12. Turkon – Turkish	350	287	+63	+22%
13. Yang Ming – Taiwanese	193	81	+112	+138%
14. Messina – Italian	19	10	+9	+90%
15. Diverse shipping lines	28	12	+16	+133%
Total import full for local market (TEU)	16,252	16,903	-654	-4%

Ranks of shipping lines by exporting containers from Beirut Port
In August & September 2021

Name of shipping line	September 2021	August 2021	+ / -	+ / - %
1. CMA CGM – French	5,583	3,454	+2,129	+62%
2. Maersk – Danish	1,636	1,144	+522	+43%
3. Cosco – Chinese	575	221	+354	+160%
4. MSC – Switzerland	385	557	-172	-31%
5. ONE Group – Japanese	376	227	+152	+66%
6. Evergreen – Taiwanese	313	221	+92	+42%
7. Hapag Lloyd - Germany	252	223	+30	+13%
8. Arkas – Turkish	186	122	+64	+52%
9. Hamburg Sud – Germany	102	80	+22	+28%
10. Tarros – Italian	55	54	+1	+2%
11. Messina - Italian	24	18	+6	+33%
12. Turkon – Turkish	13	—	+13	+1300%
12. Yang Ming – Taiwanese	8	—	+8	+800%
13. Sonade - Lebanese	7	—	+7	+700%
15. Diverse shipping lines	24	16	+8	+50%
Total export full with Lebanese cargoes (TEU)	9,540	6,337	+3,203	+51%



بعد القرار السعودي بمنع الصادرات اللبنانية الدخول الى المملكة...

بالأرقام حقيقة حجم الصادرات اللبنانية الى دول الخليج العربي والعالم.

عندما اندلعت الأعمال الحربية في سوريا في العام ٢٠١١ وسيطرة المسلحين بعدها على المعابر الحدودية البرية بين سوريا وكل من تركيا والعراق والاردن، توقفت حركة تصدير المنتجات اللبنانية براً عبر الأراضي السورية الى الدول العربية لاسيما دول الخليج العربي التي تعتبر المقصد الالهم لتصريف المنتجات اللبنانية من صناعية وزراعية وغذائية. فمن خلال هذه المعابر البرية كانت الشاحنات تؤمن نقل اكثر من ٨٠٠ الف طن سنوياً من الصادرات اللبنانية الى هذه الدول.

محطة الحاويات البديل عن الترانزيت البري



محطة الحاويات في مرفأ بيروت البديل عن الترانزيت البري من لبنان الى دول الخليج العربي

وادی هذا الاقبال المفاجئ للمعابر البرية الى دفع المصدرين اللبنانيين الى البحث عن البديل، ولم يكن امامهم من خيار سوى النقل البحري بواسطة سفن الحاويات، والذي كان متوفراً عبر محطة الحاويات الحديثة والمتطورة في مرفأ بيروت التي تمكنت بفعل جودة خدماتها من استقطاب اهم الخطوط البحرية العالمية التي امنت ربط مرفأ بيروت بمعظم المرافئ العالمية، ومن بينها ايضاً المرافئ في دول الخليج العربي. فقد امنت هذه المحطة للصناعيين والمزارعين شحن صادراتهم بواسطة سفن الحاويات ضمن الحاويات العادية اوالمبردة. فارتفع عدد الحاويات المصدرة ملأى بالبضائع اللبنانية من ٢٥٠٠ حاوية نمطية شهرياً الى ١٠ الاف حاوية شهرياً، ما مكن المصدرين اللبنانيين من تجاوز كارثة محتمة كانت تنتظرهم.

١,٤١٩ مليار دولار الصادرات اللبنانية الى الدول العربية كافة

وبالعودة الى القرار السعودي بمنع دخول الصادرات الى المملكة او المرور عبر اراضيها او مرافئها الى بلدان اخرى، فان ارقام الجمارك اللبنانية تشير الى ان الصادرات اللبنانية الى كافة الدول العربية بلغت ١,٤١٩ مليار دولار في العام الماضي، اي ما نسبته ٤٠% من القيمة الاجمالية للصادرات اللبنانية الى مختلف بلدان العالم والبالغة ٣,٥٤٤ مليار دولار.



١,١٢٤ مليار دولار الصادرات اللبنانية الى دول الخليج العربي في العام ٢٠٢١

اما قيمة الصادرات اللبنانية الى دول الخليج العربي السبع في العام ٢٠٢٠، فبلغت ١,١٢٤ مليار دولار اي ما نسبته اكثر من ٧٩ بالمئة من قيمة الصادرات اللبنانية الى الدول العربية البالغة ١,٤١٩ مليار دولار واكثر من ٣٢ بالمئة من القيمة الاجمالية للصادرات اللبنانية الى مختلف بلدان العالم والبالغة ٣,٥٤٤ مليار دولار.

الامارات العربية الاولى للصادرات اللبنانية

واحتلت الامارات العربية المتحدة المرتبة الاولى اذ شكلت النسبة الاكبر للصادرات اللبنانية في العام الماضي، حيث بلغت ٤٦٠ مليون دولار اي ما نسبته ٣٢ بالمئة من القيمة الاجمالية للصادرات اللبنانية الى الدول العربية البالغة ١,٤١٩ مليار دولار، وجاءت المملكة العربية السعودية في المرتبة الثانية بـ ٢١٨ مليون دولار اي ما نسبته ١٥ بالمئة، وحلت قطر في المرتبة الثالثة بـ ١٤٢ مليون دولار اي ما نسبته ١٠ بالمئة، وجاء العراق في المرتبة الرابعة بـ ١٣٣ مليون دولار اي ما نسبته ٩ بالمئة، من ثم الاردن في المرتبة الخامسة بـ ٧٤ مليون دولار اي ما نسبته ٥ بالمئة، وكانت المرتبة السادسة من نصيب الكويت بـ ٧٢ مليون دولار اي ما نسبته ٥ بالمئة، واخيراً عُمان في المرتبة السابعة بـ ٢٥ مليون دولار اي ما نسبته ٢ بالمئة.

الدول العشر الاولى للصادرات اللبنانية في العام ٢٠٢٠

من جهة ثانية، اظهرت احصاءات الجمارك اللبنانية ان الدول التي احتلت المراتب العشر الاولى بالنسبة للصادرات اللبنانية في العام ٢٠٢٠، فهي سويسرا التي تربعت على المرتبة الاولى بـ ١,٠٥٤ مليار دولار اي ما نسبته ٣٠ بالمئة من القيمة الاجمالية للصادرات اللبنانية البالغة ٣,٥٤٤ مليار دولار، وحلت الامارات العربية المتحدة في المرتبة الثانية بـ ٤٦٠ مليون دولار اي ما نسبته ١٣ بالمئة، بينما جاءت السعودية في المرتبة الثالثة بـ ٢١٨ مليون دولار اي ما نسبته ٦ بالمئة، واحتلت قطر المرتبة الرابعة بـ ١٤٢ مليون دولار اي ما نسبته ٤ بالمئة، في حين جاء العراق في المرتبة الخامسة بـ ١٣٣ مليون دولار اي ما نسبته ٤ بالمئة، واحتلت سوريا المرتبة السادسة بـ ١٠٧ مليون دولار اي ما نسبته ٣ بالمئة، وحلت الولايات المتحدة الاميركية في المرتبة السابعة بـ ٩٩ مليون دولار اي ما نسبته ٣ بالمئة، وجاءت المرتبة الثامنة لصالح مصر بـ ٩٨ مليون دولار اي ما نسبته ٣ بالمئة، والتاسعة لصالح تركيا بـ ٨٦ مليون دولار اي ما نسبته ٢ بالمئة، وحلت اليونان اخيراً في المرتبة العاشرة بـ ٧٧ مليون دولار اي ما نسبته ٢ بالمئة.

الاتصالات المكثفة متواصلة لحل الأزمة مع السعودية

وتجدر الإشارة أخيراً الى ان الاتصالات المكثفة متواصلة على اكثر من صعيد، داخلياً واقليمياً ودولياً لايجاد الحل المناسب للأزمة المستجدة مع السعودية.

فرئيس الجمهورية العماد ميشال عون ورئيس الحكومة نجيب ميقاتي يعولان على ان تؤدي هذه الاتصالات الى حلحلة الأزمة المفاجئة، وتلبي مطالب السعودية، وتحافظ على مصالح البلدين الشقيقين.



Summary of containers handled at Beirut Port in 1st 9 months 2021 compared with the same period of 2020

Subject	1 st 9 months 2021 (TEU)	1 st 9 months 2020 (TEU)	+ / - (TEU)	+ / - %
Total import containers:	231,713	276,666	-44,952	-16%
Import containers full for local market	168,863	142,803	+26,060	+18%
Import containers empty	10,437	13,510	-3,073	-23%
Import containers full/empty for transshipment	52,413	120,352	-67,940	-56%
Total export containers :	230,964	278,197	-47,233	-17%
Export containers full with Lebanese cargoes	59,641	56,300	+3,341	+6%
Re-export empty containers	118,725	99,706	+19,019	+19%
Re-export containers full/ empty transshipment	52,598	122,191	-69,593	+57%
Total containers transshipment	105,011	242,544	-137,523	-57%
Total restowed containers on board vessels	15,024	32,644	-17,620	-54%
Total general (TEU)	477,701	587,507	-109,806	-19%

تراجع كبير بحركة الحاويات ومرفأ بيروت تداول ٤٧٧,٧٠١ حاوية نمطية في الاشهر

التسعة الاولى من العام ٢٠٢١

ارتفاع الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي الى ١٦٨,٨٦٣ حاوية نمطية وتلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية

الى ٥٩,٦٤١ حاوية نمطية، مقابل تراجع كبير لمجموع الحاويات برسم المسافنة الى ١٠٥,٠١١ حاوية نمطية

افادت الاحصاءات أن حركة الحاويات التي تداولها مرفأ بيروت خلال الاشهر التسعة الاولى من

العام الحالي، جاءت أدنى بكثير مما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي. كما أظهرت ارتفاع حركة

الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وتلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية، مقابل انخفاض ملموس بالمجموع

العام لحركة الحاويات برسم المسافنة.

تراجع كبير بمجموع الحاويات خلال الاشهر التسعة الاولى من العام ٢٠٢١

فقد بينت الاحصاءات أن مرفأ بيروت تداول ٤٧٧,٧٠١ حاوية نمطية خلال الاشهر التسعة الاولى من العام

الحالي، مقابل ٥٨٧,٥٠٧ حاوية للفترة عينها من العام الماضي، أي بتراجع كبير قدره ١٠٩,٨٠٦ حاوية نمطية ونسبته

١٩ بالمئة.



-25-

وتوزع هذا المجموع البالغ ٤٧٧,٧٠١ حاوية نمطية في الاشهر التسعة الاولى من العام الحالي، كالاتي:

الحاويات المستوردة: بلغت ٢٣١,٧١٣ حاوية نمطية مقابل ٢٧٦,٦٦٦ حاوية في الفترة ذاتها من العام الماضي، أي بتراجع قدره ٤٤,٩٥٢ حاوية نمطية ونسبته ١٦ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغت ٢٣٠,٩٦٤ حاوية نمطية مقابل ٢٧٨,١٩٧ حاوية، أي بانخفاض قدره ٤٧,٢٣٣ حاوية نمطية ونسبته ١٧ بالمئة.

الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغت ١٥,٠٢٤ حاوية نمطية مقابل ٣٢,٦٤٤ حاوية، أي بتراجع قدره ١٧,٦٢٠ حاوية نمطية ونسبته ٥٤ بالمئة.

كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في الاشهر التسعة الاولى من العام الحالي ؟

وتوزع مجموع الحاويات المستوردة في الاشهر التسعة الاولى من العام الحالي، والبالغ ٢٣١,٧١٣ حاوية نمطية كالاتي:

الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١٦٨,٨٦٣ حاوية نمطية مقابل ١٤٢,٨٠٣ حاوية خلال الفترة ذاتها من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ٢٦,٠٦٠ حاوية نمطية ونسبتها ١٨ بالمئة.

الحاويات المستوردة فارغة: بلغت ١٠,٤٣٧ حاوية نمطية مقابل ١٣,٥١٠ حاوية، أي بانخفاض قدره ٣,٠٧٣ حاوية نمطية ونسبته ٢٣ بالمئة.

الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغت ٥٢,٤١٣ حاوية نمطية مقابل ١٢٠,٣٥٢ حاوية، أي بتراجع قدره ٦٧,٩٤٠ حاوية نمطية ونسبته ٥٦ بالمئة.

وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في الاشهر التسعة الاولى من العام الحالي ؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في الاشهر التسعة الاولى من العام الحالي والبالغة ٢٣٠,٩٦٤ حاوية نمطية، كالاتي:

الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية: بلغت ٥٩,٦٤١ حاوية نمطية مقابل ٥٦,٣٠٠ حاوية ، أي بزيادة قدرها ٣,٣٤١ حاوية نمطية ونسبتها ٦ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١١٨,٧٢٥ حاوية نمطية مقابل ٩٩,٧٠٦ حاوية، أي بارتفاع قدره ١٩,٠١٩ حاوية نمطية ونسبته ١٩ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغت ٥٢,٥٩٨ حاوية نمطية مقابل ١٢٢,١٩١ حاوية، أي بانخفاض قدره ٦٩,٥٩٣ حاوية نمطية ونسبته ٥٧ بالمئة.



انخفاض كبير بمجموع حركة الحاويات برسم المسافنة في الاشهر التسعة الاولى من العام الحالي

وبينت الاحصاءات أن مجموع حركة الحاويات برسم المسافنة التي تعامل معها مرفأ بيروت في الاشهر التسعة الاولى من العام الحالي بلغ ١٠٥,٠١١ حاوية نمطية مقابل ٢٤٢,٥٤٤ حاوية، للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بتراجع كبير قدره ١٣٧,٥٢٣ حاوية نمطية ونسبته ٥٧ بالمئة.

انخفاض حصة حركة المسافنة الى ٢٢ بالمئة من مجموع الحاويات في الاشهر التسعة الاولى من العام الحالي

وشكلت حركة المسافنة التي تداولها مرفأ بيروت والبالغة ١٠٥,٠١١ حاوية نمطية ما نسبته ٢٢ بالمئة من المجموع العام للحاويات التي تعامل معها خلال الاشهر التسعة الاولى من العام الحالي والبالغة ٤٧٧,٧٠١ حاوية نمطية. بينما شكلت حركة المسافنة التي تعامل معها المرفأ والبالغة ٢٤٢,٥٤٤ حاوية نمطية ما نسبته ٤١ بالمئة من المجموع العام للحاويات التي تداولها خلال الفترة ذاتها من العام الماضي، والبالغة ٥٨٧,٥٠٧ حاوية نمطية.

تراجع عدد السيارات الجديدة المباعة في لبنان خلال الاشهر التسعة الاولى من العام ٢٠٢١

اظهر البيان الصادر عن جمعية مستوردي السيارات في لبنان ان مجموع السيارات الجديدة المباعة في لبنان خلال الاشهر التسعة الاولى من العام الحالي بلغ ٣,٢٣١ سيارة مقابل ٥,١٤٦ سيارة للفترة عينها من العام الماضي اي بانخفاض ملموس قدره ١,٩١٥ سيارة ونسبته ٣٧,٢١ بالمئة. كما سجل تراجعاً قياسياً عما كان عليه في الفترة ذاتها من العام ٢٠١٩ حيث كان بلغ ١٩,٨٦٥ سيارة اي بانخفاض قدره ١٦,٦٣٤ سيارة ونسبته ٨٣,٧٣ بالمئة.

واوضحت الجمعية في بيانها ان الاسباب المباشرة لاستمرار انخفاض عدد السيارات الجديدة المباعة في لبنان تعود الى تفاقم الازمات السياسية والاقتصادية والمالية في البلاد، وانخفاض سعر صرف العملة الوطنية مقابل الدولار الاميركي، وتآكل القدرة الشرائية للمواطن اللبناني، بالإضافة الى نقص السيولة بالعملات الاجنبية في السوق المحلي اللبناني. واعتبرت الجمعية ان عدد كبير من وكلاء بيع السيارات الجديدة يمكن ان يوقفوا اعمالهم ويسرحوا موظفيهم وان تشهد مبيعات السيارات الجديدة مزيداً من التدهور في الأشهر المقبلة.



-27-

La BDL affirme vouloir coopérer avec Alvarez & Marsal



Riad Salamé Gouverneur de la Banque du Liban

Dans cette semaine marquée par des annonces de tous les côtés concernant l'audit juricomptable sur les comptes de la Banque du Liban (BDL) par le cabinet Alvarez & Marsal (A&M), la journée de jeudi n'a pas fait exception. La BDL s'est en effet de nouveau fendue d'un communiqué réaffirmant sa volonté de coopérer avec ce cabinet, dont la mission est de remonter à la source des transactions réalisées par la banque centrale pour y détecter d'éventuelles fraudes. Une mission pour laquelle A&M a signé un second contrat avec l'État libanais en septembre dernier. La BDL a même assuré qu'elle allait fournir les informations demandées par A&M,

« même si la période de préparation des documents dépasse le 29 décembre (date à laquelle la loi de levée, pour un an, du secret bancaire sur les comptes de la BDL et des institutions publiques prend fin, NDLR) et même si la loi n'est pas prorogée ».

Ce communiqué fait suite à une réunion qui a eu lieu jeudi entre la BDL, A&M et le ministère des Finances, lequel fait office de lien entre ces deux protagonistes. Deux jours plus tôt, la banque centrale affirmait avoir répondu « le 21 octobre » aux requêtes du cabinet transmises « fin septembre » par le ministre des Finances (un ancien cadre de la BDL), Youssef Khalil, en soumettant « 900 mégaoctets d'informations » qui sont désormais stockées sur un ordinateur au ministère. Elle avait de plus indiqué avoir répondu à une partie des clarifications demandées par le cabinet et qui ont été transmises le 11 novembre par le ministre des Finances, ajoutant qu'elle était en train d'étudier celles auxquelles elle n'avait pas encore répondu.

L'Orient/Le Jour

٥,٦ مليارات دولار الارباح الصافية لـCMACGM في الفصل الثالث من العام ٢٠٢١



رودولف سعادته الرئيس التنفيذي لـCMACGM الفرنسية



اعلنت شركة الملاحة الفرنسية CMACGM انها حققت ارباحاً قياسية في الفصل الثالث من العام الحالي مقارنة مع الفترة ذاتها من العام الماضي. فقد ارتفعت ارباحها الصافية الى ٥,٦ مليارات دولار مقابل ٥٦٧ مليون دولار اي بزيادة قياسية قدرها ٥,٠٣٣ مليارات دولار ونسبتها ٨٨٨ بالمئة، وتوقعت ان يستمر الاداء القوي في قطاع النقل البحري حتى نهاية العام الحالي، مع استمرار الطلب المكثف على الشحن الذي يؤدي الى الارتفاع المتواصل لاجور الشحن، في ظل النقص الحاد بالحاويات في مرافئ الشحن.

واشارت الشركة الفرنسية الى ان ديونها سجلت ايضاً انخفاضاً كبيراً اذ بلغ مجموعها ١١,٩ مليار دولار مقابل ١٦,٨ مليار دولار في نهاية العام الماضي، اي بتراجع كبير قدره ٤,٩ مليار دولار ونسبته اكثر من ٢٩ بالمئة. وتحتل CMACGM المرتبة الثالثة في العالم باسطول تبلغ سعته الاجمالية ٣,١١١ مليون حاوية نمطية.

Summary of Tripoli Port Statistics in September of 2021
compared with the same period of 2020

Description	September 2021	September 2020	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Tripoli Port	55	65	-10	-15%
Total Cargo (tons) (Thousand)	207	267	-60	-22%
Total Imports (tons) (Thousand)	169	166	+3	+2%
Total exports (tons) (Thousand)	38	101	-63	-62%
Total Cars	—	73	-73	-100%
Total Containers (TEU)	8,339	5,156	+3,183	+62%
Total Containers Imported (TEU)	4,211	2,435	+1,776	+73%
Total Containers Exported (TEU)	4,128	2,721	+1,407	+52%
Total trailers	1,952	858	+1,090	+127%
Total Trailers discharged	972	401	+571	+142%
Total Trailers loaded	976	457	+519	+114%
Total Port revenues (USD)	3,860 million	1,776 million	+2,084 million	+117%

ارتفاع حركة مرفأ طرابلس الإجمالية انسحب ايضاً على مجموع وارداته المرفئية في شهر ايلول (سبتمبر) ٢٠٢١

٥٥ باخرة، ٢٠٧ الف طن، ٨,٣٣٩ حاوية نمطية، ١,٩٥٢ شاحنة و ٣,٨٦٠ مليون دولار

سجل مرفأ طرابلس في شهر ايلول (سبتمبر) من العام ٢٠٢١، حركة اجمالية أكبر مما كانت عليه في الشهر ذاته (أيلول) من العام الماضي، كما أظهرت الاحصاءات ارتفاعاً كبيراً بمجموع الواردات المرفئية.



مقارنة بحركة مرفأ طرابلس الإجمالية خلال شهر أيلول من العامين ٢٠٢٠ و ٢٠٢١

وأفادت المقارنة بحركة مرفأ طرابلس الإجمالية في شهر أيلول من العامين ٢٠٢٠ و ٢٠٢١، بالأرقام التالية:

مجموع البواخر: بلغ ٥٥ باخرة مقابل ٦٥ باخرة في الشهر ذاته من العام ٢٠٢٠، أي بانخفاض قدره ١٠ بواخر ونسبته ١٥ بالمئة.

كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ٢٠٧ الف طن مقابل ٢٦٧ الف طن، أي بتراجع قدره ٦٠ الف طن ونسبته ٢٢ بالمئة. وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ٢٠٧ الف طن في أيلول من العام الحالي، كالاتي:

البضائع المستوردة: بلغ وزنها ١٦٩ الف طن مقابل ١٦٦ الف طن، أي بارتفاع قدره ٣ الاف طن ونسبته ٢ بالمئة. البضائع المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغ وزنها ٣٨ الف طن مقابل ١٠١ الف طن، أي بتراجع قدره ٦٣ الف طن ونسبته ٦٢ بالمئة.

مجموع السيارات: لم يشهد مرفأ طرابلس تفريغ او شحن اية سيارة في شهر ايلول الماضي مقابل ٧٣ سيارة للشهر ذاته من العام ٢٠٢٠.

مجموع الحاويات: بلغ ٨,٣٣٩ حاوية نمطية مقابل ٥,١٥٦ حاوية، أي بارتفاع قدره ٣,١٨٣ حاوية نمطية ونسبته ٦٢ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٨,٣٣٩ حاوية نمطية في أيلول من العام الحالي، كالاتي:

الحاويات المستوردة: بلغت ٤,٢١١ حاوية نمطية مقابل ٢,٤٣٥ حاوية، أي بزيادة قدرها ١,٧٧٦ حاوية نمطية ونسبتها ٧٣ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغت ٤,١٢٨ حاوية نمطية مقابل ٢,٧٢١ حاوية، أي بارتفاع قدره ١,٤٠٧ حاوية ونسبته ٥٢ بالمئة.

مجموع الشاحنات: بلغ ١,٩٥٢ شاحنة مقابل ٨٥٨ شاحنة، أي بزيادة قدرها ١,٠٩٠ شاحنة ونسبتها ١٢٧ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ١,٩٥٢ شاحنة في أيلول الماضي من العام الحالي كالاتي:

الشاحنات الواردة بحرا: بلغت ٩٧٢ شاحنة مقابل ٤٠١ شاحنة، أي بارتفاع قدره ٥٧١ شاحنة ونسبته ١٤٢ بالمئة.

الشاحنات الصادرة بحرا: بلغت ٩٧٦ شاحنة مقابل ٤٥٧ شاحنة، أي بزيادة قدرها ٥١٩ شاحنة ونسبتها ١١٤ بالمئة.

ارتفاع الحركة الاجمالية انعكس ايجابا على مجموع الواردات المرفئية في أيلول ٢٠٢١

وأفادت الاحصاءات ان ارتفاع الحركة الاجمالية في أيلول من العام الحالي انسحب ايضاً على مجموع الواردات التي

ارتفعت الى ٣,٨٦٠ مليون دولار مقابل ١,٧٧٦ مليون دولار في الشهر ذاته (أيلول) من العام الماضي، أي بزيادة قدرها ٢,٠٨٤ مليون دولار ونسبتها ١١٨ بالمئة.



INDUSTRY, ENERGY & ENVIRONMENT MINISTERS DISCUSS WAYS TO SECURE ENERGY FOR INDUSTRIALISTS IN THE BEKAA



Georges Bouchikian minister of Industry

Minister of Industry Georges Poushikian met today with Ministers of Environment Nasser Yassin, and Energy and Water Walid Fayyad, with talks centering on industrial and environmental matters and ways to secure energy for industrialists in the Bekaa region. Poushikian highlighted the “need to find solutions that reduce energy costs for industrialists, especially factories that use intensive energy.” In this context, Fayyad made a phone call to the Chairman of the Board of Directors of the Electricity Company of Zahle, whereby it was agreed to re-secure power directly from the Electricité du Liban Company (EDL) for factories equipped with generating stations in the Bekaa and Zahle regions
National News Agency.

الجمارك السعودية تحبط تهريب اكثر من ٢,٣ مليون حبة كبتاغون عبر منفذ الحديثة



منفذ الحديثة الحدودي بين السعودية والاردن

تمكنت هيئة الزكاه والضريبة والجمارك السعودية في منفذ الحديثة من احباط محاولة تهريب اكثر من ٢,٣ مليون حبة كبتاغون عثر عليها مخبأة في احدى الشاحنات القادمة للمملكة عبر المنفذ. واوضحت الهيئة انه اثناء عملية الكشف والمعاينة على الشاحنة عبر منفذ الحديثة عثر على ٢,٣٠٢,٣٢٥ حبة كبتاغون مخبأة داخل تجويف في ارضية الشاحنة تم اعداده وتجهيزه لغرض التهريب، حيث جرى اخفاء الحبوب بطريقة فنية على امتداد ارضيتها وفق وكالة الانباء السعودية.



-31-

وكانت السلطات السعودية قد اعلنت في وقت سابق انها تمكنت ايضاً من احباط محاولة تهريب حبوب كبتاغون تعادل كميتها اكثر من ٥,٢ مليون حبة بعد العثور عليها مطحونة داخل اكياس محمولة على احدى الشاحنات القادمة عبر منفذ الحديثة ايضاً.

زخور: عمليات تصليح الرافعات الجسرية مستمرة بوتيرة سريعة في محطة الحاويات



ابلي زخور رئيس الغرفة الدولية للملاحة في بيروت

أكد رئيس الغرفة الدولية للملاحة في بيروت ايلي زخور ان المهندسين الموجودين حالياً في لبنان من قبل شركة ZPMC الصينية المصنعة للرافعات الجسرية منهمكون في ورشة صيانة وتصليح الرافعات التي تؤمن تشغيل سفن الحاويات في محطة الحاويات، مشيراً الى ان عددها الذي سيصبح جاهزاً وصالحاً للاستخدام سيرتفع الى ١١ رافعة جسرية خلال شهر تشرين الثاني (نوفمبر) الحالي.

وكشف زخور بان الرافعات الجسرية الصالحة لتشغيل سفن الحاويات حالياً والبالغة ٨ رافعات اصبحت جميعها ايضاً قادرة على تفريغ و شحن حاويتين نمطيتين في رفة واحدة (TWINLIFT)، ما ادى الى تفعيل خدمات المحطة وتسريع وتيرة عمليات تشغيل السفن التي تتعامل معها.

هل تنشط حركة المسافنة في مرفأ بيروت قريباً؟

من جهة اخرى، اشار زخور الى ان استعادة محطة الحاويات كامل عافيتها، بعد تصليح المزيد من الرافعات الجسرية وآليات والتجهيزات، ستشجع شركات الملاحة العالمية على معاودة اعتماد مرفأ بيروت مركزاً لعمليات المسافنة (TRANSHIPMENT) نحو مرفأى البلدان المجاورة ما ينعكس ايجاباً على الحركة في محطة الحاويات وعلى إيرادات المرفأ.



Summary of Beirut Port Statistics in September 2021 compared with August 2021

Subjects	September 2021	August 2021	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Beirut Port	95	87	+8	+9%
Total Tonnage handled (tons) (thousand)	395	351	+44	+13%
Total imports for Lebanese markets (tons) (thousand)	293	280	+13	+5%
Total exports (Lebanese cargoes) (tons) (thousand)	102	71	+31	+44%
Total Containers handled (TEU)	52,777	46,478	+7,299	+16%
Total containers imported (TEU)	23,931	24,373	-442	-2%
Total containers imported for local market (TEU)	16,252	16,903	-654	-4%
Total containers imported empty (TEU)	2,686	2,846	-160	-6%
Total containers imported for transshipment (TEU)	4,996	4,624	+372	+8%
Total containers exported (TEU)	28,552	20,889	+7,663	+37%
Total containers exported with Lebanese goods (TEU)	9,540	6,337	+3,203	+51%
Total containers re-exported empty (TEU)	13,758	10,608	+3,150	+30%
Total containers re-exported (transshipment) (TEU)	5,254	3,944	+1,310	+33%
Total containers transshipment (TEU)	10,250	8,568	+1,682	+20%
Total containers restowed on board vessel (TEU)	1,294	1,216	+78	+6%
Total cars handled (cars)	1,823	2,945	-1,122	-38%
Total imported cars (cars)	1,390	1,935	-545	-28%
Total re-exported cars by sea (cars)	433	1,010	-577	-57%
Total port revenues (USD)	7,578 million	7,469 million	+109 thousand	+2%



ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت في ايلول (سبتمبر) ٢٠٢١ انعكس ايجاباً على مجموع الواردات المرفئية

٩٥ باخرة، ٣٩٥ ألف طن، ٥٢,٧٧٧ حاوية نمطية، ١,٨٢٣ سيارة و ٧,٥٧٨ مليون دولار

أظهرت الاحصاءات ان مرفأ بيروت سجل في شهر أيلول (سبتمبر) الماضي، حركة اجمالية أكبر مما كانت عليه في شهر آب (اغسطس) المنصرم، وأن هذه النتائج الجيدة انعكست ايجاباً على مجموع الواردات المرفئية.

مقارنة بحركة مرفأ بيروت الاجمالية في شهري آب وأيلول من العام ٢٠٢١

وأظهرت المقارنة بحركة مرفأ بيروت الاجمالية خلال شهري آب وأيلول من العام الحالي، الوقائع التالية:

عدد البواخر: بلغ ٩٥ باخرة مقابل ٨٧ باخرة في آب المنصرم، اي بارتفاع قدره ٨ بواخر ونسبته ٩ بالمئة.

كميات البضائع: بلغ وزنها الإجمالي ٣٩٥ ألف طن مقابل ٣٥١ ألف طن، أي بزيادة قدرها ٤٤ الف طن ونسبتها ١٣ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الإجمالي البالغ ٣٩٥ ألف طن في أيلول الماضي، كالآتي:

البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ وزنها ٢٩٣ ألف طن مقابل ٢٨٠ ألف طن، أي بارتفاع قدره ١٣ ألف طن ونسبته ٥ بالمئة.

البضائع اللبنانية المصدرة: بلغ وزنها ١٠٢ ألف طن مقابل ٧١ ألف طن، أي بارتفاع قدره ٣١ ألف طن ونسبته ٤٤ بالمئة.

وارتفاع ملموس بحركة الحاويات في أيلول ٢٠٢١

كما سجل مرفأ بيروت حركة حاويات جيدة في أيلول الماضي، فبلغ مجموعها ٥٢,٧٧٧ حاوية نمطية مقابل

٤٦,٤٧٨ حاوية في آب المنصرم، أي بارتفاع جيد قدره ٧,٢٩٩ حاوية نمطية ونسبته ١٦ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٥٢,٧٧٧ حاوية نمطية في أيلول الماضي، على الشكل التالي:

الحاويات المستوردة: بلغت ٢٣,٩٣١ حاوية نمطية مقابل ٢٤,٣٧٣ حاوية في آب المنصرم ، أي بتراجع قدره ٤٤٢ حاوية نمطية ونسبته ٢ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحراً: بلغت ٢٨,٥٥٢ حاوية نمطية مقابل ٢٠,٨٨٩ حاوية، أي بنمو قدره ٧,٦٦٣ حاوية نمطية ونسبتها ٣٧ بالمئة.

الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغت ١,٢٩٤ حاوية نمطية مقابل ١,٢١٦ حاوية، أي بارتفاع قدره ٧٨ حاوية نمطية ونسبته ٦ بالمئة.

كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في أيلول ٢٠٢١ ؟

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة والبالغة ٢٣,٩٣١ حاوية نمطية في أيلول الماضي، كالآتي:

الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١٦,٢٥٢ حاوية نمطية مقابل ١٦,٩٠٣ حاوية في آب المنصرم، أي بتراجع قدره ٦٥٤ حاوية نمطية ونسبته ٤ بالمئة.



-34-

الحاويات المستوردة فارغة: بلغت ٢,٦٨٦ حاوية نمطية مقابل ٢,٨٤٦ حاوية، أي بانخفاض قدره ١٦٠ حاوية نمطية ونسبته ٦ بالمئة.

الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغت ٤,٩٩٦ حاوية نمطية مقابل ٤,٦٢٤ حاوية، أي بارتفاع قدره ٣٧٢ حاوية نمطية ونسبته ٨ بالمئة.

وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها في أيلول ٢٠٢١ ؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحراً في أيلول الماضي، والبالغة ٢٨,٥٥٢ حاوية نمطية كآلاتي: الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية: بلغت ٩,٥٤٠ حاوية نمطية مقابل ٦,٣٣٧ حاوية، أي بارتفاع قدره ٣,٢٠٣ حاوية نمطية ونسبته ٥١ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ١٣,٧٥٨ حاوية نمطية مقابل ١٠,٦٠٨ حاوية، أي بزيادة قدرها ٣,١٥٠ حاوية نمطية ونسبته ٣٠ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغت ٥,٢٥٤ حاوية نمطية مقابل ٣,٩٤٤ حاوية، أي بنمو قدره ١,٣١٠ حاوية نمطية ونسبته ٣٣ بالمئة.

ارتفاع مجموع حركة المسافنة في أيلول ٢٠٢١

وبلغ مجموع الحاويات برسم المسافنة ١٠,٢٥٠ حاوية نمطية في أيلول الماضي، مقابل ٨,٥٦٨ حاوية نمطية في آب المنصرم، أي بزيادة قدرها ١,٦٨٢ حاوية نمطية ونسبتها ٢٠ بالمئة.

تراجع حركة السيارات في أيلول ٢٠٢١

وتراجع عدد السيارات التي تعامل معها مرفأ بيروت في أيلول الماضي الى ١,٨٢٣ سيارة مقابل ٢,٩٤٥ سيارة في آب المنصرم، أي بانخفاض قدره ١,١٢٢ سيارة ونسبته ٣٨ بالمئة.

وتوزع المجموع العام للسيارات البالغ ١,٨٢٣ سيارة في أيلول الماضي، كآلاتي:

السيارات المستوردة: بلغت ١,٣٩٠ سيارة مقابل ١,٩٣٥ سيارة، أي بانخفاض قدره ٥٤٥ سيارة ونسبته ٢٨ بالمئة.

السيارات المعاد تصديرها بحراً: بلغت ٤٣٣ سيارة مقابل ١,٠١٠ سيارة، أي بتراجع قدره ٥٧٧ سيارة ونسبته ٥٧ بالمئة.

ارتفاع الحركة الاجمالية انعكس ايجاباً على مجموع الواردات المرفئية في أيلول ٢٠٢١

وأظهرت الاحصاءات ان ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت خلال شهر أيلول الماضي، انعكس ايجاباً على مجموع الواردات المرفئية التي بلغت ٧,٥٧٨ مليون دولار مقابل ٧,٤٦٩ مليون دولار في آب المنصرم، أي بارتفاع قدره ١٠٩ ألف دولار ونسبته ٢ بالمئة.



موانئ ابوظبي تتداول ٢,٤٧ مليون حاوية نمطية في الأشهر التسعة الاولى من العام ٢٠٢١



محمد علي الشامسي الرئيس التنفيذي لمجموعة موانئ ابوظبي

سجلت موانئ ابوظبي تداول ٢,٤٧ مليون حاوية نمطية في الأشهر التسعة الاولى من العام الحالي مقابل ٢,٤٢ مليون حاوية نمطية للفترة ذاتها من العام الماضي، اي بزيادة قدرها ٥٠ الف حاوية نمطية ونسبتها ٢ بالمئة. كما تعاملت مع ٣٧ مليون طن من البضائع العامة مقابل ٢٢ مليون طن، اي بارتفاع قدره ١٥ مليون طن ونسبته ٦٨ بالمئة.

وانعكس الارتفاع بحركة الحاويات والبضائع العامة ايجابا على مجموع الايرادات المالية التي بلغت ٢,٨ مليار درهم في الأشهر التسعة الاولى من العام الحالي مقابل ٢,٢٩٥ مليار درهم للفترة نفسها من العام الماضي، اي بنمو قدره ٥٠٥ مليون درهم ونسبته ٢٢ بالمئة.

كما ارتفعت ارباحها قبل الفوائد والضرائب الى ١,١٦ مليار درهم ونسبة ٧ بالمئة عن تلك المحققة في الفترة ذاتها من العام الماضي.

وقال الكابتن محمد جمعة الشامسي الرئيس التنفيذي لمجموعة موانئ ابوظبي "اننا في موقع يتيح لنا تحقيق نمو مستدام بالتزامن مع التعافي الذي يشهده الاقتصاد العالمي من اثار جائحة كورونا، ونتيجة مشاركتنا النشطة في معالجة المشاكل التي تواجهها سلسلة التوريد العالمية، ما يعزز التزامنا الراسخ بدعم التنمية الاقتصادية في اماره ابوظبي ودولة الامارات العربية المتحدة اكثر من اي وقت مضى".

Emirates Skycargo to expand freighter fleet with \$1bn investment

Emirates SkyCargo will add two new production freighters and convert four passenger aircraft in response to rising cargo demand.

The Dubai-hubbed carrier signed a purchase agreement with Boeing for two B777Fs that will join its fleet in 2022 and also convert four of the airline's Boeing 777-300ER passenger aircraft into freighters between 2023 and 2024.



The total investment in the six aircraft is around \$1bn, the airline said.

The two new aircraft will be delivered in April and June next year.

For the conversions, the airline has signed an agreement with Israel Aerospace Industries (IAI) for four Boeing 777-300ER passenger aircraft to be switched to a full freighter configuration.

The agreement also includes an option for further Boeing 777-300ER conversions at a later stage.

The conversion programme will commence in early 2023 and is expected to conclude in 2024 with each aircraft taking up to an estimated five months. The converted freighters will provide up to 10 additional pallet positions over the Boeing 777F production freighter allowing for transport of more low density cargo including e-commerce goods, Emirates SkyCargo said.

“They will boost the maindeck cargo capacity that Emirates SkyCargo can deploy on its global routes, with a particular focus on trade lanes where volumetric cargo loads tend to be high,” the airline explained.

“The converted aircraft’s payload capabilities are very close to those of the Boeing 777-F production freighters and the twin-engine aircraft will be more efficient per tonne of cargo carried than the industry standard freighters.”

The carrier currently operates a fleet of 10 Boeing 777 freighters and 16 mini-freighters – B777s with seats removed.

Air Cargo News

ارتفاع إيرادات قناة السويس في الأشهر العشرة الأولى من العام ٢٠٢١



الفريق اسامه ربيع رئيس هيئة قناة السويس

قال رئيس هيئة قناة السويس الفريق اسامة ربيع ان قناة السويس حققت إيرادات بلغت ٥٥١ مليون دولار في شهر

تشرين الاول (أكتوبر) الماضي بارتفاع ١٢,٤ بالمئة عن الشهر ذاته (تشرين الاول) من العام الماضي، وأكد

ان هذه الزيادة الكبيرة تعود بشكل اساسي لنتائج السياسات التسويقية المرنة التي انتهجتها القناة في التعامل مع مختلف انواع السفن العابرة للقناة، لاسيما ناقلات الغاز المسال.

وأوضح ربيع ان عائدات القناة سجلت زيادة كبيرة خلال الاشهر العشرة الأولى من العام الحالي رغم التحديات

المختلفة، فقد بلغ مجموعها ٥,٢ مليارات دولار مقابل ٤,٦ مليارات للفترة نفسها من العام الماضي اي بارتفاع قدره ٦٠٠ مليون دولار ونسبته ١٣ بالمئة.



-37-

QatarEnergy orders six LNG carriers in South Korea



Saad Sherika Al Kaabi CEO of Qatar Energy

QatarEnergy has started to roll out its LNG carrier ordering program in South Korea. Having reserved a record amount of newbuild slots in East Asia last year, Qatar has started to put to pen to paper, with Chinese yards winning the first contracts last month.

Now QatarEnergy has signed for four ships with Daewoo Shipbuilding & Marine Engineering (DSME) and two vessels with Samsung Heavy Industries (SHI).

Saad Sherida al-Kaabi, the president and CEO of QatarEnergy, commented, “These orders, and those that will follow in the near future, constitute a significant part of our program to expand Qatar’s LNG fleet to meet the requirements of our LNG expansion projects, our existing fleet replacement, as well as our LNG trading arm.”

The North Field expansion projects will increase Qatar’s LNG production capacity from 77m tons per year to 126m tons per year by 2027.

[Splash 247.com](http://Splash247.com)

ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ العقبة الاردني خلال الأشهر التسعة الاولى من العام ٢٠٢١



Soren Kofoed Jensen الرئيس التنفيذي لمحطة الحاويات في مرفأ العقبة

بيّنت الاحصاءات ان مرفأ العقبة الاردني حقق حركة اجمالية في الأشهر التسعة الاولى من العام الحالي اكبر مما كانت عليه في الفترة عينها من العام الماضي، باستثناء حركة الحاويات التي سجلت تراجعاً.



-38-

فقد بلغ الوزن الاجمالي للبضائع التي تداولها ١٠,٩٠٤ ملايين طن مقابل ١٠,٨٢٢ مليون طن، اي بزيادة طفيفة قدرها ٨٢ الف طن ونسبتها ١ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي للبضائع والبالغ ١٠,٩٠٤ ملايين طن في الأشهر التسعة الاولى على الشكل التالي:
البضائع الواردة: بلغ وزنها ٧,٣١١ مليون طن مقابل ٧,٣٣٩ مليون طن، اي بانخفاض طفيف قدره ٢٨ الف طن ونسبته ١ بالمئة.

البضائع الصادرة بحراً: بلغ وزنها ٣,٥٩٣ مليون طن مقابل ٣,٥٢٣ مليون طن، اي بزيادة قدرها ١١٠ الف طن ونسبته ٣ بالمئة.

مجموع السيارات: بلغ ٨٤,٢٢٩ سيارة واردة ومعاد تصديرها بحراً مقابل ٨٢,١٩٦ سيارة اي بارتفاع قدره ٢,٠٣٣ سيارة ونسبته ٢ بالمئة.

مجموع الركاب بحراً: بلغ ١٣٢,٨٥٥ راكبا مقابل ٥٩,٣١٥ راكبا، اي بنمو كبير قدره ٧٣,٥٤٠ راكبا ونسبته ١٢٤ بالمئة. وسجلت حركة الحاويات في مرفأ العقبة تراجعاً في الاشهر التسعة الاولى من العام الحالي. فقد بلغ مجموعها ٥٦٧,٣٢١ حاوية نمطية مقابل ٦٣٣,٨٢٢ حاوية للفترة نفسها من العام الماضي، اي بانخفاض قدره ٦٦,٥٠١ حاوية نمطية ونسبته ١٠,٥ بالمئة.

ويذكر ان مرفأ العقبة هو المنفذ البحري الوحيد للأردن والذي تمر عبره معظم الواردات والصادرات الاردنية وبضائع الترانزيت البري الى الدول العربية المجاورة.

Port of Salalah handles 3.3mn containers in first nine months



Port of Salalah

Muscat – More than 3.3mn shipping containers were loaded and unloaded at the Port of Salalah during the first nine months of this year. The port also handled nearly 13mn tonnes of general cargo goods during the January – September period of 2021.

‘The container terminal handled 3.342mn TEUs (twenty-foot equivalent units) during the January – September period of 2021 as against 3.22mn TEUs in the same period of last year, an increase of 4 per cent,’ Salalah Port Services Company (SPSC), which operates and manages Port of Salalah, said in its report submitted to the Muscat Stock Exchange. ‘This has been possible due to strong support from one of our major customers despite the very challenging business environment.’



-39-

On productivity, SPSC said Port of Salalah's container terminal has registered consistent improvements in port stay performance during the January–September period of this year. This showcases the port's success in focusing on continuous improvements.

Port of Salalah's general cargo terminal, on the other hand, recorded a 17 per cent growth in volumes. The terminal handled 12.721mn tonnes of general cargo during the first nine months of 2021 as compared to 10.837mn tonnes in the same period of 2020.

The major commodities handled are limestone, gypsum, methanol and cement, which are exported from Salalah to nearby markets, and continue to drive the general cargo business, SPSC said.

According to Port of Salalah, the shipping rates are expected to remain high in the near term despite major shipping lines declaring a cap on spot rates. 'However, the shipping lines have been under pressure by regulators of certain governments to reduce the rates to improve the economic outlook as supply chain disruption is being identified as a significant bottleneck to the economic recovery,' the company said.

On the container side of business, importers and exporters based in Salalah are also facing the pressure of higher freight rates and non-availability of equipments as in other parts of the world which is expected to impact the gate volume in the fourth quarter of this year, SPSC said.

As for the general cargo business, SPSC said the rise in higher tonnage and demand for gearless vessels continue to put pressure on exporters of dry bulk.

'While the forecast of dry bulk volumes and other cargo remains positive indicating a strong volume pipeline during the last quarter, the excessive increase in vessel charter and thereby freight rates, by 200-250 per cent, has a potential to negatively impact the dry bulk volume performance in the fourth quarter,' the company said.

Muscat Daily

موانئ دبي العالمية تتعامل مع ٥٨,٤ مليون حاوية نمطية في الأشهر التسعة الأولى من العام ٢٠٢١



سلطان بن سليم الرئيس التنفيذي لموانئ دبي العالمية

سجلت موانئ دبي العالمية (DPW) نتائج تشغيلية جيدة في الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي. فقد تداولت المرافئ والمحطات التي تشرف على ادارتها وتشغيلها في العالم ٥٨,٤ مليون حاوية نمطية مقابل ٥٢,٢ مليون حاوية للفترة نفسها من العام الماضي، اي بنمو قدره ٦,٢ مليون حاوية نمطية ونسبته ١١,٩ بالمئة.

وتحقق هذا النمو الاجمالي الجيد بفعل النتائج التي حققتها محطات موانئ دبي العالمية في منطقة آسيا والمحيط

الهادئ والهند والشرق الاوسط وافريقيا واستراليا...



-40-

وقال الرئيس التنفيذي لموانئ دبي العالمية سلطان احمد بن سليم " يسعدنا ان نعلن عن اداء قوي لمجموعة (DPW) خلال ربع اخر مع نمو في اجمالي حجم المناوشة بنسبة ٨,١، ليأتي مرة اخرى متقدما على نمو القطاع البالغة نسبته ٦,٤ بالمئة، ويعد هذا دليلا جديدا على مرونة قطاع شحن الحاويات عالميا، وعلى قدره موانئ دبي العالمية المتواصلة في التفوق على اقرانها في السوق". و اضاف بن سليم " من الامور المشجعة ان جميع مناطقنا تواصل تحقيق نمو في حجم الحاويات مع كون الهند محرك رئيسياً، ونواصل احراز تقدم قوي في استراتيجيتنا لتقديم حلول سلسلة التوريد لأصحاب البضائع المستفيدين". وأشار الى ان التوقعات لا تزال على المدى القريب ايجابية مضيافا " لكننا نتوقع ان تتراجع معدلات النمو في الربع الاخير من العام ٢٠٢١، وبالأضافة الى اننا لا نزال مدركين ان جائحة "COVID 19" واضطرابات سلسلة التوريد المستمرة وحالة عدم اليقين الجيوسياسية، يمكن ان تسبب في اعاقه الانتعاش الاقتصادي العالمي مرة اخرى".

خط تجاري بين الامارات وتركيا عبر ايران



مرفأ بندر عباس الايراني

افادت وسائل الاعلام التركية ان تركيا وقعت اتفاقين منفصلين مع كل من الامارات العربية المتحدة وباكستان بشأن طريق شحن جديد لنقل البضائع يختصر المدة الزمنية للشحن عبر قناة السويس. وقالت المصادر التركية ان انقاره فعلت اتفاقية "دفتر النقل البري الدولي (TIR) (Transports Internationaux Routiers) مع الامارات وباكستان، والتي ستوفر مزايا الوقت والتكلفة للشركات المصدرة خاصة في ظل ازمة الحاويات وارتفاع حركة الشحن البحري عقب جائحة كورونا.

واوضحت هذه الوسائل الاعلامية ان مسؤولي وزارة التجارة التركية تباحثوا مع المسؤولين الاماراتيين خلال الزيارات الميدانية، كما قدموا الدعم اللازم لشركة النقل التي ستقل اولى الشحنات عن طريق البر، خاصة انها لا توجد اتفاقية ثنائية بين تركيا والامارات، الا ان التوقيع بين وزارتي النقل في البلدين سيسهم في تطوير المسار الجيد حسب الاعلام التركي.



-41-

وينص الاتفاق على شحن الحاويات بحراً من ميناء الشارقة في الامارات الى ميناء بندر عباس في ايران، ومنه تنقل هذه الحاويات براً عبر الاراضي الايرانية الى معبر غوربلاك البوابة الحدودية لتركيا، في حين ان طريق الشحن البحري من مرفأ الشارقة الاماراتي الى مرفأ Mersin التركي عبر قناة السويس يستغرق ٢٠ يوماً، فان مسار الشحن الجديد من مرفأ الشارقة الى ميناء بندر عباس ومن ثم براً عبر الاراضي الايرانية يستغرق من ٦ الى ٨ ايام،

كما ان الشحن البحري من باكستان عبر قناة السويس الى مرفأ Mersin يستغرق شهراً اصبح اليوم يستغرق من ١٠ الى ١٢ يوماً عن طريق البر.

وكانت السلطات الايرانية قد اعلنت افتتاح خطا تجاريا جديدا يربط بين الامارات وتركيا برا عبر اراضيها. وقالت ان اول حمولة تجارية من الامارات الى تركيا عبرت الاراضي الايرانية واستغرقت ٨ ايام.

Rolls-Royce says its all-electric aircraft 'is world's fastest



Spirit of Innovation all-electric aircraft

Rolls-Royce believes its Spirit of Innovation plane could be the world's fastest all-electric aircraft.

The firm - whose aerospace headquarters are based in Derby - said the plane reached a top speed of 387.4 mph (623 km/h) during test runs at an experimental aircraft testing site.

It is thought to have set new World Records over three different distances.

The figures have been sent to the World Air Sports Federation for verification.

The test flights took place at Boscombe Down in Amesbury, Wiltshire, on 16 November.

The top speed was achieved by test pilot and director of flight operations Phill O'Dell.

"This is the highlight of my career and is an incredible achievement for the whole team," he said.

Rolls-Royce said Spirit of Innovation was more than 132 mph (213.04 km/h) faster than the previous record set by the Siemens eAircraft powered Extra 330 LE Aerobatic aircraft in 2017.

It reached a top speed of 345.4 mph (555.9 km/h) over 1.9 miles (3 km) and 330 mph (522.1 km/h) over 9.3 miles (15 km).



-42-

It is also thought to have broken the fastest time to climb to 9842.52 ft (3,000 m) by 60 seconds with a time of 202 seconds.

The aircraft uses a 400kW electric powertrain - the equivalent of a 525 BHP supercar.

Rolls-Royce said it also had the most power-dense propulsion battery pack ever assembled in aerospace with enough power to charge 7,500 phones.

Warren East, chief executive of Rolls-Royce, said: "Following the world's focus on the need for action at COP26, this is another milestone that will help make 'jet zero' a reality.

"It supports our ambitions to deliver the technology breakthroughs society needs to decarbonise transport across air, land and sea."

Rolls-Royce hopes that the Fédération Aéronautique Internationale (FAI) will certify and officially confirm the results as new World Records in the near future.

BBC NEWS.

نمو صادرات الصين فاقت التوقعات في تشرين الاول (اكتوبر) ٢٠٢١

اظهر بيان الجمارك الصينية ان صادرات الصين في تشرين الاول (اكتوبر) ارتفعت الى ٢٧,١ بالمئة عن الشهر ذاته (تشرين الاول) من العام الماضي، متخطية توقعات المحللين، فيما قفزت الواردات بنسبة ٢٠,٦ بالمئة.

وسبق ان توقع محللون في استطلاع رأي أجرته وكالة "REUTERS" زيادة صادرات تشرين الأول الماضي ٢٤,٥ بالمئة بعد ان قفزت الى ٢٨,١ بالمئة في الشهر السابق (سبتمبر) المنصرم.

كما كانت التقديرات في الاستطلاع تشير الى ان الواردات سترتفع ٢٥ بالمئة مقابل ١٧,٦ بالمئة في (سبتمبر) المنصرم.

وحققت الصين فائضاً تجارياً بلغ ٨٤,٥٤ مليار دولار في الشهر الماضي (اكتوبر) مقارنة مع توقعات

الاستطلاع بتسجيل فائض ٦٥,٥٥ مليار دولار. وكانت قد سجلت فائضاً بلغ ٦٦,٧٦ مليار في (سبتمبر) ٢٠٢١.

فائض تجاري كبير مع الولايات المتحدة الاميركية

وخلصت حسابات أجرتها "REUTERS" الى ان الفائض التجاري للصين مع الولايات المتحدة الاميركية

بلغ ٤٠,٧٥ مليار دولار في (اكتوبر) الماضي، انخفاضاً من ٤٢ مليار دولار في (سبتمبر) المنصرم.

وبلغ الفائض التجاري الصيني مع الولايات المتحدة الاميركية في الاشهر العشرة الاولى من العام الحالي ٣٢٠,٦٧

مليار دولار.

احتياطات الصين من النقد الاجنبي هي الاكبر في العالم



احتياطات الصين من النقد الاجنبي



-43-

من جهة اخرى، افادت بيانات بنك الشعب الصيني ان احتياطات الصين من النقد الاجنبي وهي الاكبر في العالم، اذ بلغت ٣,٢١٨ ترليون دولار في نهاية تشرين الاول (اكتوبر) الماضي.

Ever Fortune Joins Evergreen FleetSmart Ship System Upgrades Efficient Service



Vessel "Ever Fortune"

Evergreen Line is proud to announce its fifth new, 12,000 TEU class F-type containership, Ever Fortune, was delivered at the Geoje Shipyard of Samsung Heavy Industries on November 30. Upon delivery, the ship was immediately put into service on the Asia-US East Coast (AUE) route, providing urgently needed space for global commerce. This brand-new containership recently completed cargo loading in Ningbo and Xiamen, and berthed at Kaohsiung on November 10. From there, it will proceed to Hong Kong and Yantian, beginning its inaugural voyage, fully loaded, on November 14.

Ever Fortune will cross the Pacific Ocean and then pass through the Panama Canal as it sails toward Colon Container Terminal in Panama. There it will discharge transshipment cargo en route to the Caribbean and the west coast of South America. It will then head north along the Atlantic coast to the ports of Savannah, New York, Norfolk and Baltimore on the US east coast, delivering sought-after products for epidemic prevention, working from home, and merchandise for the traditional year-end sales season.

US imports from Asia have risen sharply during the third quarter of this year, resulting in extremely tight capacity situation in the market. While many other shipping companies rushed to charter second-hand vessels to meet the capacity demand, Evergreen Line instead had already advanced its fleet enhancement plans. With this delivery, Evergreen has now taken delivery of five newly built 12,000 TEU class F-type containerships since the first quarter of this year, which not only provide more space to meet the demands of shippers, but also ensure more efficient service to transport products and facilitate global trade.

Evergreen has introduced the Smart Ship System to the design of the F-type ship and has been certified by the relevant class societies. This advanced system can provide a full range of valuable information to enhance the crew's ability to conduct safe and timely navigation and maintain trim optimization according to changing weather and sea conditions, all designed to reduce fuel consumption, optimize sailing route and contribute to Evergreen's green initiatives.



-44-

This Smart Ship System communicates via satellite to automatically transmit navigation data to Evergreen's data processing center. Utilizing data analysis software, the company's shore-side ship management teams can monitor the operation and maintenance of shipboard equipment in real time, and also advise the crew when to switch fuel utilization to comply with emission control regulations of different regions.

Evergreen Line

اتفاق بين "موانئ" السعودية و MAERSK لبناء منطقة لوجستية في ميناء جدة الاسلامي



مرفأ جدة الاسلامي

وقعت الهيئة العامة للموانئ السعودية "موانئ" وشركة "MAERSK" العربية السعودية اتفاقية لبناء اكبر منطقة لوجستية متكاملة لشركة MAERSK في الشرق الاوسط في ميناء جدة الاسلامي السعودي، وذلك بحضور عدد من قيادات منظومة النقل والخدمات اللوجستية ومسؤولي الجهات ذات العلاقة.

وقالت الهيئة في البيان الذي اصدريته انه جرى توقيع اتفاقية من قبل رئيس الهيئة العامة للموانئ عمر بن طلال حريري، والمدير العام لشركة MAERSK العالمية في السعودية محمد شهاب. وستقدم MAERSK بموجب هذه الاتفاقية وبالتعاون مع "موانئ" بانشاء منطقة لوجستية متكاملة في ميناء جدة الاسلامي بقيمة استثمارات من شركة MAERSK تفوق ٥٠٠ مليون ريال.

وقال وزير النقل والخدمات اللوجستية رئيس مجلس ادارة الهيئة العامة للموانئ صالح بن ناصر الجاسر، ان هذه الاتفاقية الاستراتيجية مع الشريك العالمي MAERSK تأتي تحقيقاً لمستهدفات الاستيراد النهجية الوطنية للنقل والخدمات اللوجستية، وتعزيز مكانة المملكة كمركز لوجستي عالمي، وحلقة وصل كبرى بين خطوط التجارة الدولية...

من جهته ، اكد رئيس الهيئة العامة للموانئ "موانئ" عمر بن طلال حريري ان هذه الشراكة الاستراتيجية بين "موانئ" و "MAERSK"، ستعزز بشكل كبير القدرات التشغيلية المتميزة لميناء جدة الاسلامي والخدمات ذات القيمة المضافة المقدمة للعملاء، واكد ان هذه الاتفاقية تعد خطوة مهمة في تمكين ميناء جدة الاسلامي ليكون من بين افضل عشرة موانئ في العالم بحلول العام ٢٠٣٠.



-45-

واضاف حريري ان هذه المنطقة اللوجستية ستقدم خدمات متعددة ومتنوعة، تشمل عمليات التخزين والفرز والتجميع وحلول الامداد المبرد وتوريدات التجارة الالكترونية وخدمات القيمة المضافة والتصدير والتوزيع واعادة التصدير والعبور الجمركي...

Barcelona container volumes up 30.6% in Jan-Sept



Port Of Barcelona

All markets have shown a dynamic and positive performance in September, said the Port Authority. China continued to be the Port of Barcelona's main trading partner, with a 21% growth in container trade, followed by India (28.5%), Turkey (17.1%), the United States (15.8%) and the United Arab Emirates (11.5%).

Total cargo traffic, between January and September of this year and compared to the same period in 2020, also increased 17.9% with 50 m tonnes transiting through the Port of Barcelona.

Related: Record H1 container volumes for Barcelona port

Between January and September, the Port of Barcelona showed positive figures in almost all traffic segments. Thus, bulk solids grew by 14.1%; automobiles increased by 16.9%; and passengers increased by 30.6% to nearly one million passengers. The only exception is bulk liquids, which reflect the decline in natural gas and gasoline and are down 6.7%.

Copyright © 2021. All rights reserved. Seatrade, a trading name of Informa Markets (UK) Limited. Seatrade Maritime News

الطائرة الكهربائية "روح الابتكار" هي الاسرع في العالم

قالت شركة Rolls-Royce انها تعتقد ان طائرتها التي اطلقت عليها اسم روح الابتكار "Spirit Innovation" قد تكون اسرع طائرة كهربائية بالكامل في العالم. وازافت الشركة البريطانية ان الطائرة وصلت الى سرعة قصوى تبلغ ٣٨٧,٤ ميل في الساعة (٦٢٣/كم/ساعة) اثناء التشغيل التجريبي في موقع لاختبار الطائرات. وتستخدم الطائرة محركاً كهربائياً بقدرة ٤٠٠ كيلووات اي ما يعادل سيارة فائقة السرعة بقوة ٥٢٥ حصاناً وقال Warren East الرئيس لـ Rolls-Royce ان الانجاز "يدعم طموحاتنا لتقديم الانجازات التكنولوجية التي يحتاجها المجتمع لازالة الكربون من النقل عبر الجو والبر والبحر".



-46-

٥,٦ مليار دولار الارباح الصافية لـ Hapag Lloyd في الأشهر التسعة الأولى من العام ٢٠٢١



Ralph Habben Jansen الرئيس التنفيذي لـ Hapag Lloyd

قالت شركة الملاحة الألمانية Hapag Lloyd انها حققت ارباحا صافية بلغت ٥,٦ مليار يورو في الأشهر التسعة الأولى من العام الحالي، وهي الأكبر التي تحققتها الشركة منذ تاريخ تأسيسها في العام ١٨٤٧. بينما بلغت إيراداتها ١٥ مليار يورو بزيادة ٧٠ بالمئة.

وتحتل Hapag Lloyd المرتبة الخامسة في العالم باسطول يضم ٢٥٢ باخرة تبلغ سعتها ١,٧٥٤ مليون حاوية

نمطية.

Lost in Transit: Major Delays Plague China-U.S. Shipping



Port of Shanghai



Port Of Los Angeles

While before the coronavirus pandemic, goods shipped between China and the U.S. via container ship took just over 40 days, hold-ups and delays have extended that time to upwards of 70 days in July, August and September of 2021. The delays are much longer than those at the beginning of the global coronavirus pandemic in the spring of 2020, when transit time briefly spiked at 56 days. According to freight booking platform Freightos, container ship pileups at ports on both ends of the journey are significantly increasing the transit time and are adding to the global container shortage that has seen shipping boxes pile up in the U.S. and Europe as the stream of wares coming out of Asia intensified again in 2021. The more permanent reopening that the U.S. has been experiencing at this point in the coronavirus pandemic has led to many retailers frantically restocking, with the upcoming holiday season already in mind.



Power shortages, recent holidays taking place in China and finally Typhoon Kompasu pummeling the Southern Chinese coast have also not aided a streamlined shipping process either.

In early November, Freightos said that shipping containers from Asia to the U.S. West Coast was now 330 percent pricier than it had been a year earlier. The cost of shipping goods from Asia to Northern Europe had even increased by 570 percent, but rates still remained slightly lower in absolute terms than for the Asia to California routes.

Statista

٥,٦٩ مليار دولار ارباح EVERGREEN في الاشهر التسعة الاولى من العام ٢٠٢١



Eric Hsieh الرئيس التنفيذي لـ Evergreen التايوانية

قال ERIC HSIEH الرئيس التنفيذي لمجموعة EVERGREEN التايوانية ان المجموعة حققت نتائج جيدة في الأشهر التسعة الاولى من العام الحالي عما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي. فقد بلغت ارباحها الصافية ٥,٦٩ مليار دولار اي بزيادة كبيرة بلغت ١٣٥ بالمئة.

واضاف HSIEH ان قطاع النقل البحري العالمي لم يشهد معدلات اجور شحن قياسية كالتي سائدة اليوم، متوقعا ان تحافظ تلك الاجور على معدلاتها الحالية وان تستمر شركات الملاحة بتحقيق النتائج الجيدة.

وتحتل EVERGREEN المرتبة السابعة في العالم باسطول يضم ٢٠٦ بواخر تبلغ سعتها الاجمالية ١,٤٥٤ مليون حاوية نمطية.

All Nippon Airways Holdings to cut 9,000 employees

JAPAN's All Nippon Airways (ANA) Holdings has plans to cut 9,000 employees through March 2026 after it reduced its consolidated net income projections for the current 2021 and 2022 financial year, which ends March 31, 2022, reports Switzerland's Ch-Aviation. For the first six months of FY 2021/22, ANA registered a net loss of US\$1.02 billion against a figure of \$246.4 million for the same period last year. The holding declared that the slump in passenger demand from the Covid crisis forced it to revise its full-year numbers. The job cuts will affect ANA staff, including cabin crew and ground handling teams. It will not extend to budget carrier Peach Aviation.

SeaNews



٤,٢ مليار دولار ارباح "ONE" في الفصل الثاني من العام ٢٠٢١



Jeremy Nixon الرئيس التنفيذي لـOne اليابانية

بلغت ارباح مجموعة "ONE" اليابانية في الفصل الثاني من العام الحالي ٤,٢ مليار دولار، في حين بلغت ايراداتها الاجمالية ٧,٦ مليار دولار بالارتفاع ١٢٦ بالمئة عن الفترة ذاتها من العام الماضي، بينما شحنت ٣,٢ مليون حاوية نمطية بزيادة ٤ بالمئة.

وقالت ONE انها امنّت شحن في الفصل الثاني من العام الحالي ٦٥٢ الف حاوية نمطية من آسيا الى الولايات المتحدة الاميركية بانخفاض ١٥ بالمئة عن الفترة ذاتها من العام الماضي، ويعود هذا الانخفاض الى الازدحام الذي تشهده المرافئ الاميركية لاسيما مرفأَي "LOS ANGELOS و LONG BEACH"، بينما شحنت ٤٤٣ الف حاوية نمطية من آسيا الى اوروبة بزيادة ٦ بالمئة.

وقال JEREMY NIXON الرئيس التنفيذي لمجموعة ONE ان اسطولها يضم حالياً ٢١٧ باخرة تبلغ سعتها ١,٦ مليون حاوية نمطية وهي تحتل المرتبة السادسة في العالم كما انها وقعت عقوداً لبناء ٢٤ باخرة تبلغ سعتها الاجمالية ٣٢٢ الف حاوية نمطية.

Govt plans to complete privatisation of 13 airports by March 2022



Nirmala Sitharaman Minsitre of finance in India



-49-

The government has geared up to complete the privatisation process for 13 airports by the end of this financial year.

“We have sent a list of 13 airports to the aviation ministry that are to be bid out on PPP (public-private partnership). The plan is to complete the bidding of these airports by the end of this fiscal,” state-owned Airports Authority of India (AAI) Chairman Sanjeev Kumar told *The Economic Times* in an interview.

He added that the model to be followed for bidding would be the per-passenger revenue model. “This model has been used earlier and is successful and the Jewar airport (in Greater Noida) was also bid out on the same model.”

Finance Minister Nirmala Sitharaman had, in her Budget speech, said that the government will privatise airports operated by AAI from Tier II and III cities in 2021-22.

Kumar believes that there will be takers of the project despite COVID-19 “as the impact of the disease is short-term and the airports are on offer for 50 years”.

Money Control

فرض رسوم مرفئية على الحاويات المخزنة لمدة طويلة، ساهم في تسريع وتفعيل الخدمات في مرفأي

LOS ANGELOS و LONG BEACH الاميركيين



مرفأ Long Brach الاميركي

كان من المفترض ان تبدأ سلطات مرفأي LOS ANGELOS و LONG BEACH الاميركيين البدء باستيفاء رسوم جديدة من خطوط الملاحة التي تبقي الحاويات المفرغة من بواخرها مخزنة مدة طويلة في باحات المرفأين وذلك اعتباراً من ١٦ تشرين الثاني (نوفمبر) الجاري ولكن هذه السلطات علقت عملية استيفاء هذه الرسوم حتى اشعار آخر، بعد ان تبين لها ان تحسناً بدأت تشهدها باحات هذين المرفأين نتيجة لاسراع خطوط الملاحة سحب الحاويات المخزنة الى خارج المرفأين لتجنب تسديد هذه الرسوم.

واوضحت هذه السلطات ان عدد الحاويات المخزنة في باحات المرفأين انخفض بنسبة ٢٠ بالمئة عما كانت عليه قبل صدور قرار استيفاء هذه الرسوم، كما ان فترة انتظار سفن الحاويات خارج الاحواض لحلول دورها للرسو والتفريغ حمولاتها، انخفضت من ٤٥ يوماً الى ١٧ يوماً.



-50-

وكان قرار تطبيق هذه الرسوم قد فرض على شركات الملاحة تسديد ١٠٠ دولار يومياً على كل حاوية برسم الخروج من المرفأ بواسطة الشاحنات وتبقى في المرفأ أكثر من ٩ أيام، أو تسديد ١٠٠ دولار يومياً على كل حاوية نمطية برسم الخروج من المرفأ بواسطة القطار، وتبقى في المرفأ أكثر من ٦ أيام.

ويذكر ان هذا الازدحام الشديد الذي يشهده هذين المرفأين يعود الى تجدد انتشار وباء كورونا وتفشيته في بعض الولايات الاميركية، ما سبب نقصاً كبيراً بعدد العمال والموظفين وسائقي الشاحنات في المرفأ، مقابل ارتفاع كبير بحركة الحاويات المستوردة نظراً لاقتراب حلول اعياد الميلاد ورأس السنة، حيث تنشط عمليات البيع والشراء في الأسواق الاميركية. وكان الرئيس الاميركي Joe Biden قد طلب من سلطات مرفأَي LOS ANGELOS و LONG BRACH اتخاذ كافة الاجراءات الضرورية لتفعيل وتسريع عمليات تشغيل البواخر وسحب الحاويات من جهة، وتمديد العمل في المرفأين ٢٤ ساعة يومياً من جهة اخرى، وتشكل حركة الحاويات المستوردة في مرفأَي LOS ANGELOS و LONG BEACH أكثر من ٤٠ بالمئة من حركة الحاويات المستوردة عبر كافة المرفأَي الاميركية وسنوياً.

Maersk posts record profit of US\$5.5 billion in third quarter



Soren Skou Chief Executive Officer of Maersk

MAERSK, the world's biggest shipping company, posted a record net profit of US\$5.5 billion for the third quarter, drawn on revenues of \$16.6 billion, which increased 68 per cent year on year. But total liftings were flat at 6.5 million TEU, with east-west volumes contracting due to the impact of port congestion. Maersk's average box rate in the quarter was \$1,780 per TEU, up 17 per cent from the previous quarter. 'This represents a strategic transformation of our ocean business,' said Maersk CEO Soren Skou. The contracts include commitments of 2.8 million TEU a year from its top 200 shippers. Maersk's vessel operating costs increased by \$1.5 billion on Q3 2020, to \$6.8 billion. The fuel bill almost doubled to \$1.4 billion, driven by a 74 per cent jump in its average bunker price to \$504 per ton. Terminals and towage increased to \$352 million, from \$236 million the year before. Mr Skou declared that contract rate negotiations for the main Asia to North America and Asia to Europe trades were closing higher than when last concluded.

Regardless, Mr Skou declared Maersk was not going to ignore the short-term spot market.

SeaNews



MSC السويسرية تتنافس MAERSK الدانمركية على المرتبة الاولى بسعة اسطولها التجاري



سفينة حاويات تابعة لـ MSC السويسرية



سفينة حاويات تابعة لـ MAERSK الدانمركية

افادت الاحصاءات الصادرة عن النشرة الالكترونية ALPHALINER المختصة بشؤون النقل البحري ان مجموعة MSC السويسرية التي تحتل المرتبة الثانية في العالم تقترب بوتيرة سريعة من ازاحة مجموعة MAERSK الدانمركية عن المرتبة الاولى، اذ تمكنت من تقليص الفرق بسعة الحاويات باسطولها التجاري عن سعة الحاويات بالاسطول التجاري للشركة الدانمركية.

فقد اظهرت الاحصاءات ان السعة الاجمالية للسفن التي تستخدمها MAERSK حالياً لتأمين خطوطها البحرية المنتظمة تبلغ ٤,٢٥٠ مليون حاوية نمطية، بينما تبلغ السعة الاجمالية لسفن MSC ٤,١٩٤ مليون حاوية اي بزيادة صغيرة لصالح MAERSK قدرها ٥٦ الف حاوية نمطية.

لكن هذه الزيادة الصغيرة بسعة اسطول MAERSK ستتلاشى عندما تستلم السفن الجديدة المتعاقدة على بنائها والتي تبلغ سعتها الاجمالية اكثر من مليون حاوية نمطية، بينما لا تتجاوز سعة السفن المتعاقدة على بنائها MAERSK ٢٥٨ الف حاوية نمطية، اي بارتفاع قياسي لصالح MSC يتخطى الـ ٧٤٢ الف حاوية نمطية، مما سيحولها للتقدم للترتيب على المرتبة الاولى.

والمعلوم ان MAERSK تحتل المرتبة الاولى منذ اكثر من ٢٥ عاماً.

Self-sailing 120-TEU feeder to replace trucks in Norway



Feeder vessel's "Yara Birkeland"



-52-

THE world's first fully electric and self-sailing 120-TEU containership, owned by fertiliser maker Yara, is preparing to navigate Norway's southern coast, reports Reuters.

The ship will load and offload cargo, recharge its batteries and navigate without human involvement, said Yara.

The 261-foot feeder Yara Birkeland is set to replace trucks between Yara's plant in Porsgrunn in southern Norway and its export port in Brevik 8.7 miles away by road, starting next year.

For Yara it means reducing CO2 emissions at its plant in Porsgrunn, one of Norway's single largest sources of CO2, said CEO Svein Tore Holsether.

"Now we have taken this technological leap to show it is possible, and I'm thinking there are so many routes in the world where it is possible to implement the same type of ship," he said.

Built by Vard Norway, Kongsberg, provided key technology including the sensors and integration required for remote and autonomous operations.

"This isn't about replacing the sailors, it's replacing the truck drivers," said Yara project manager Jostein Braaten on the ship's bridge, which will be removed when the vessel is running on full automation. The ship will load and offload its cargo, recharge its batteries and also navigate without human involvement. Sensors will be able to quickly detect and understand objects like kayaks in the water so the ship can decide what action to take to avoid hitting anything, Mr Braaten said.

The system should be an improvement over having a manual system, he added.

"We've taken away the human element, which today is also the cause of many of the accidents we see," he said. It is powered by batteries provided by Swiss Leclanche packing seven megawatt hours over eight battery rooms, the equivalent of 100 Tesla cars, Braaten said.

[News <enews@relay.hksg.com](mailto:News<enews@relay.hksg.com)



www.icnbeirut.com

Chambre Internationale de Navigation de Beyrouth